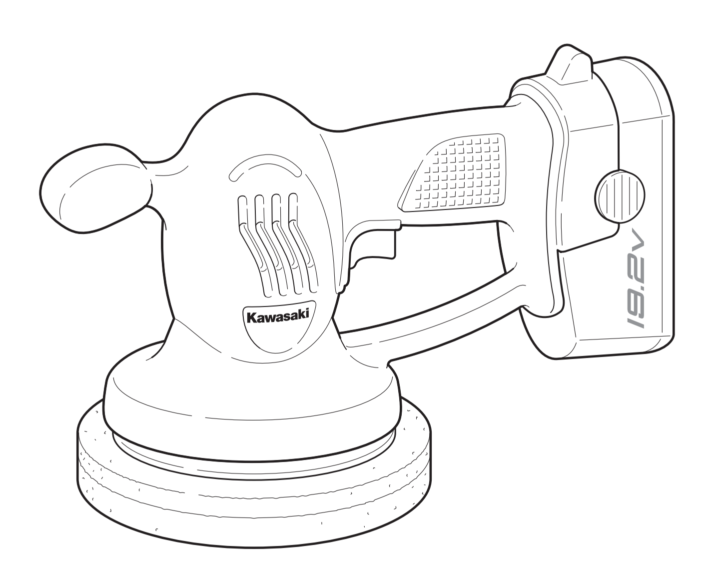
COMPONENTE
#840225

Kawasaki™

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LA ENCERADORA / PULIDORA INALÁMBRICA DE 19.2v



ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD, OPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. ANTES DE USARLO, LEA Y COMPRENDA TODAS LAS PRECAUCIONES, ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DEL PRODUCTO. DE LO CONTRARIO PODRÍA SUFRIR LESIONES GRAVES O CAUSAR DAÑOS MATERIALES.

SI TIENE DUDAS O SURGEN PROBLEMAS CON SU PRODUCTO ALLTRADE, NO LO DEVUELVA A LA TIENDA LLAME A NUESTRO DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE AL **1-800-590-3723**. ANTES DE LLAMAR, TENGA A MANO LA SIGUIENTE INFORMACIÓN: No. DE MODELO, FECHA DE COMPRA Y DIRECCIÓN DE LA TIENDA. UN REPRESENTANTE DE ALLTRADE PUEDE RESOLVER SU PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA HACER ALGUNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS O ENVÍENOS UN MENSAJE DE CORREO ELECTRÓNICO A. INFO@ALLTRADETOOLS.COM. SUS COMENTARIOS SON FUNDAMENTALES PARA NOSOTROS.

FOR CUSTOMER SERVICE
POUR LE SERVICE APRÉS VENTE OU DU CONSOMMATEUR
PARA EL SERVICIO PARA EL CONSUMIDOR

1-800-590-3723

Printed in China
Imprimé dans la Chine
Impreso en China

840225 – Enceradora/Pulidora Inalámbrica de 19.2V_10/10/06

TABLA DE MATERIES

¡FELICITACIONES!

Gracias por escoger este producto. En Alltrade, nuestra misión es ofrecerle productos de alta calidad a bajos precios, y queremos que quede totalmente satisfecho con el producto y nuestro Servicio al Cliente. Si necesita ayuda o asesoría, comuníquese con nosotros llamando al 1-800-590-3723. Si la usa correctamente, esta herramienta le brindará muchos años de satisfacción.

USO DEL PRODUCTO

Esta herramienta está diseñada para ser usada exclusivamente por consumidores. El cargador y/o el adaptador ha sido diseñado para cargar las baterías aprobadas que vienen con esta herramienta.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES – PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS A BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA **LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El no acatar las instrucciones que aparecen a continuación puede causar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

RECONOZCA LOS SÍMBOLOS, PALABRAS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Las instrucciones de seguridad que se proporcionan en este manual no abarcan todos los procedimientos ni problemas que pudieran surgir al operar, dar mantenimiento y limpiar herramientas eléctricas.

Siempre use el sentido común y preste atención especial a todos los avisos de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTAS** en este manual.



Éste es el símbolo de alerta. Se usa para advertirle ante potenciales peligros de lesiones. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ PELIGRO

PELIGRO Indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones ves o letales.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA Indica una situación potencial mente peligrosa que, de no evitarse, podría provo car lesiones graves o letales.

⚠ PRECAUCIÓN **PRECAUCIÓN** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN **PRECAUCIÓN** Se usa sin el símbolo de alerta para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitase, puede causar daños materiales.

NOTA **NOTA** Proporciona información adicional útil parael uso y mantenimiento correctos de esta herramienta. Cerciórese de entender cabalmente las notas..

PRECAUCIONES IMPORTANTES

⚠ PELIGRO

Las personas con dispositivos electrónicos como marcapasos deben consultar a su médico antes de usar este producto. La operación de equipos eléctricos en las proximidades de un marcapasos podría causar interferencias o la falla de dicho dispositivo.

ADVERTENCIA: Ciertos tipos de polvo creados por el lijado, aserrado, pulido, perforación y otras labores de construcción contienen sustancias químicas que en el Estado de California se ha comprobado que producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductor.

Algunos ejemplos de dichas sustancias químicas son:

- El plomo de pinturas a base de dicho metal.
- El sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y el arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

El riesgo de esta exposición varía, dependiendo de la frecuencia con la que haga este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y con equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras contra el polvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

ADVERTENCIA: La manipulación del cable eléctrico de este producto puede exponerlo al plomo, una sustancia química que en el Estado de California se ha comprobado que produce cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductor. **Lávese las manos tras manipular el producto.**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA FUTURA

ÁREA DE TRABAJO

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Los mesones de trabajo desordenados y las zonas oscuras pueden provocar accidentes.

No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o las emanaciones.

Mantenga a los espectadores, niños y visitantes alejados mientras opere una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

No use indebidamente el cable. Nunca use el cable para transportar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filudos o partes móviles. Reemplace inmediatamente los cables dañados. Los cables dañados pueden causar incendios.

Una herramienta que opere con baterías integrales o con un paquete de batería independiente debe recargarse sólo con el cargador específico para la batería en cuestión. Un cargador que sea apto para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra.

Utilice la herramienta a batería sólo con el paquete de batería designado específicamente. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio.

SEGURIDAD PERSONAL

⚠ ADVERTENCIA

Manténgase alerta. Observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia drogas, alcohol o medicamentos. Basta un solo momento de distracción al operar herramientas eléctricas para que se produzcan lesiones personales graves.

Utilice la vestimenta adecuada. No utilice ropas sueltas ni joyas. Sujétese el cabello largo. Mantenga el cabello largo, ropa y guantes lejos de las partes móviles. La ropa holgada, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en partes móviles.

Evite el arranque accidental de la máquina. Cerciórese de que el interruptor esté en la posición de bloqueo o apagado antes de insertar el paquete de batería. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o colocar el paquete de batería en una herramienta con el interruptor encendido puede causar accidentes.

Quite toda llave de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave, sin importar su tipo, queda tocando una parte móvil de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales.

No intente llegar donde no alcanza. Mantenga su posición vertical y equilibrio en todo momento. La posición y el equilibrio correctos permiten controlar mejor la herramienta en caso de que se produzcan situaciones inesperadas.

Utilice equipo de seguridad. Siempre use protectores oculares. Se puede usar una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protectores auriculares a fin de lograr las condiciones óptimas de trabajo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

⚠ ADVERTENCIA

Utilice abrazaderas u otro método práctico para afianzar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y puede provocar una pérdida del control de la maniobra.

No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para la aplicación. La herramienta correcta realizará una labor mejor y más segura si se utiliza a la capacidad para la que está diseñada.

No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Toda herramienta que no se pueda controlar con dicho interruptor representa un peligro y se debe reemplazar.

⚠ ADVERTENCIA

Desconecte de la herramienta el paquete de batería y coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Dichas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina arranque accidentalmente.

Almacene las herramientas que no se estén usando fuera del alcance de los niños o de personas no entrenadas. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no cuentan con capacitación para su uso.

Cuando no lo use, mantenga el paquete de batería lejos de otros objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que puedan hacer conexión entre un terminal y otro. Si se hace cortocircuito en los terminales de la batería se pueden producir chispas, quemaduras o incendios.

Mantenga las herramientas con cuidado. Mantenga las herramientas cortantes afiladas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas con su borde cortante bien filudo tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.

Revise que no haya partes móviles desalineadas o agarrotadas, partes rotas, ni ninguna otra situación que pudiera afectar la operación de la herramienta. Si la herramienta está dañada, repárela antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas deficientemente mantenidas.

Utilice sólo los accesorios que sean recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios adecuados para una herramienta pueden revestir peligro de lesiones si se utilizan en otra.

SERVICIO

Sólo personal de reparación calificado debe dar servicio a la herramienta. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado podría producir un riesgo de lesiones.

Al reparar la herramienta, utilice sólo repuestos idénticos a los originales. Siga las instrucciones en la sección “Mantenimiento” de este manual. El uso de partes no autorizadas o el no acatamiento de las instrucciones de mantenimiento, puede crear un riesgo de descargas eléctricas o lesiones.

REGLAS Y/O SÍMBOLOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICOS

⚠ PRECAUCIÓN **Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación donde la herramienta cortante pueda hacer contacto con cableado oculto.** El contacto con un alambre activo hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta hagan contacto y provoquen una descarga en el operador.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA ENCERADORAS/PULIDORAS

⚠ ADVERTENCIA

Siempre utilice gafas de seguridad o protectores oculares cuando utilice esta herramienta. Utilice una máscara para el polvo o un respirador para los casos donde se genere polvo.

SIEMPRE sostenga la enceradora/pulidora inalámbrica con AMBAS MANOS.

Afiance el material en el que está trabajando. Nunca lo sujete con la mano ni lo sostenga entre las piernas. Un apoyo inestable puede causar pérdida de control y lesiones.

Cerciórese de haber retirado de la enceradora/pulidora inalámbrica las llaves de todo tipo antes de encenderla. Las llaves pueden salir expelidas a alta velocidad, golpeándolo a usted o a alguno de los espectadores.

Mantenga las aberturas de ventilación libres de polvo, pelo, papel o cualquier otro artículo que pueda obstruir el flujo de aire.

Mantenga las manos lejos de las partes móviles.

Mantenga la ropa o el cabello largo lejos de la almohadilla giratoria.

Desconecte la herramienta del suministro eléctrico o retire el paquete de batería de la misma y coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar cualquier montaje, ajuste, cambiar accesorios y realizar cualquier procedimiento de inspección, mantenimiento o limpieza.

Dichas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina arranque accidentalmente.

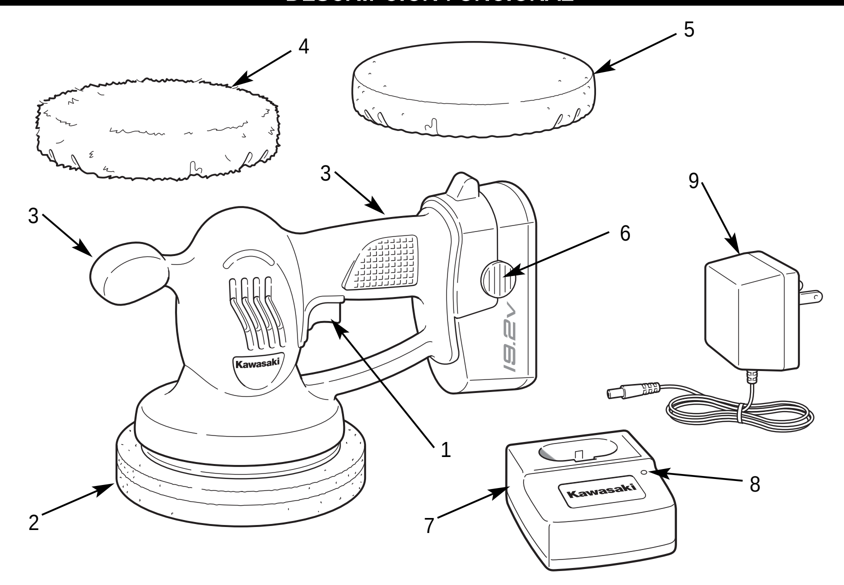
No utilice la enceradora/pulidora inalámbrica si se ha dañado, ha quedado expuesta a la lluvia, nieve o ambientes mojados o húmedos, ni tampoco si se ha sumergido en líquido.

Mantenga las etiquetas y placas identificatorias en la enceradora/pulidora. Éstas contienen información importante. Si hay alguna que falte o que sea ilegible, comuníquese con Alltrade para restituirla.

SÍMBOLOS

IMPORTANTE: Es posible que en la herramienta se usen algunos de los siguientes símbolos. Estúdielos y apréndase su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá operar la herramienta en forma más apropiada y segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
Kg	Kilogramos	Peso
∿	Corriente alterna	Tipo de corriente
⎓	Corriente continua	Tipo de corriente
≂	Corriente alterna o continua	Tipo de corriente
⏚	Terminal de tierra	Terminal de puesta a tierra
⧈	Construcción clase II	Indica aislamiento doble
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
ϕ	Diámetro	Tamaño de las brocas, galletas esmeriladoras, etc.
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación, sin carga
.../min	Revoluciones por minuto	Revoluciones, velocidad de la superficie, golpes, etc. por minuto
1,2,3,	Ajustes de la perilla selectora	Ajustes de velocidad, torsión o posición.



CONTROLES Y COMPONENTES:

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Almohadilla de espuma
3. Mangos cómodos
4. Borla de lana sintética
5. Borla de tela de toalla
6. Batería con botones de liberación en ambos lados
7. Cargador
8. Indicadores LED de carga
9. Adaptador de 120 VAC

COMPONENTE	NÚMERO DE MODELO
CARGADOR	690072
ADAPTADOR DE 120V CA	690074
PAQUETE DE BATERÍA	690071

⚠ ADVERTENCIA



Antes de usar el paquete de batería, lea cuidadosamente todas las instrucciones e indicadores de precaución en el paquete de batería, el cargador y en el producto que lo va a utilizar.

No incinere el paquete de batería incluso si está muy dañado o completamente desgastado, ya que podría explotar.

No transporte los paquetes de batería en delantales, bolsillos ni cajas de herramientas, cajas con juegos de productos, gavetas, etc. con objetos metálicos sueltos, ya que los terminales del paquete de batería podrían producir un cortocircuito y dañar el paquete, causar quemaduras graves o incendios.

El paquete de batería es de níquel cadmio (Ni-Cad) y es considerado material tóxico por el organismo de protección ambiental EPA. Antes de desechar paquetes de batería de níquel cadmio dañados o desgastados, consulte al organismo de protección ambiental de su estado las restricciones especiales sobre el desecho de dichos paquetes, llévelos a un centro de reciclaje a fin de eliminarlos correctamente, o bien llame al **1-800-822-8837.**

NOTA

La batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta, el paquete de batería requiere 8 a 10 horas para quedar plenamente cargado. La recarga subsiguiente requerirá 3 a 5 horas para que la batería quede plenamente cargada.

Siempre cambie la batería por una nueva (o recién cargada) cuando el rendimiento de la herramienta comience a disminuir. El calor intenso es sumamente perjudicial para las baterías; mientras más calor se genere, más rápido pierde la energía la batería. Una batería que se caliente demasiado puede tener una vida útil corta.

Nunca descargue excesivamente la batería usando reiteradamente la herramienta después de que el rendimiento de la misma haya disminuido. No intente descargar la batería apretando continuamente el gatillo de la herramienta. Cuando el rendimiento de la batería comience a disminuir, detenga la herramienta y recargue la batería para obtener un rendimiento óptimo.

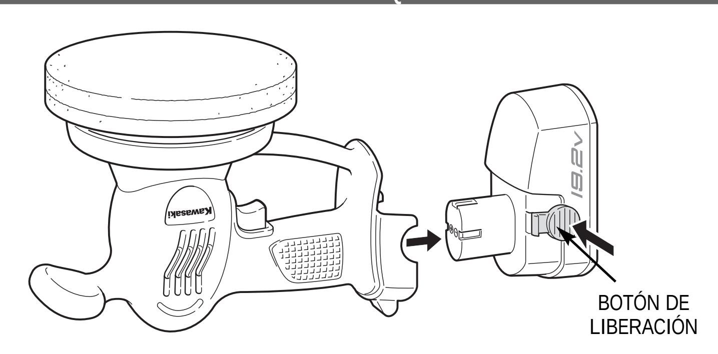
Cargue el paquete de batería a temperatura ambiente entre 50° F - 104° F (10° a 40° C).

Almacene la herramienta y el paquete de batería en lugares donde las temperaturas no superen los 120°F (49°C). Esto es importante para evitar que se produzcan daños graves en las celdillas de la batería.

El paquete de batería se debe recargar cuando el taladro comience a funcionar lentamente.

Cuando no lo use, mantenga el paquete de batería lejos de otros objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que puedan hacer conexión entre un terminal y otro. Si se hace cortocircuito en los terminales de la batería se pueden producir chispas, quemaduras o incendios.

RETIRO/INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA



RETIRO DEL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Pulse ambos botones de liberación en ambos lados de la enceradora/pulidora inalámbrica para soltar el paquete de batería.

2. Jale del paquete de batería para retirarlo de la enceradora/pulidora.

INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Alinee la parte elevada del paquete de batería con la ranura en el compartimiento de la batería de la enceradora/pulidora inalámbrica.

2. Presione el paquete de batería en su lugar. Cerciórese de que los pestillos estén firmemente afianzados. No use la enceradora pulidora inalámbrica si el paquete de batería no está correctamente asentado.

CARGADOR

⚠ ADVERTENCIA **Antes de usar el paquete de batería, lea cuidadosamente todas las instrucciones e indicadores de precaución en el paquete de batería, el cargador y en el producto que lo va a utilizar.**

NOTA **Tras cargarse plenamente el paquete de batería, el cargador no se apagará automáticamente.** La luz indicadora de carga permanecerá encendida hasta que se desconecte el cargador del tomacorriente.

Utilice sólo el cargador que viene con el producto, o el sustituto directo del mismo que se indique en este manual. No lo sustituya por ningún otro cargador. Utilice sólo cargadores aprobados por Alltrade con su producto.

No desmonte el cargador.

No utilice el cargador si se ha dañado, ha quedado expuesto a la lluvia, nieve o ambientes mojados o húmedos, ni tampoco si se ha sumergido en líquido.

El paquete de batería y el cargador se calientan durante la carga. Coloque el cargador en una superficie plana, no inflamable, lejos de materiales inflamables y deje por lo menos cuatro pulgadas (10 cm) de espacio para permitir la correcta circulación del aire alrededor del cargador y el paquete de batería.

Cuando se deba recargar el paquete de batería, una carga de 3 a 5 horas permitirá a la herramienta funcionar a capacidad plena. En el cargador se encenderá una luz indicadora de carga para mostrar que ésta se está realizando.

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Cerciórese de que el gatillo de la enceradora/pulidora inalámbrica esté en la posición de apagado y retire el paquete de batería de la herramienta.

2. Enchufe el adaptador de 120 VCA en el tomacorriente doméstico y en el lado del cargador de batería. Introduzca el paquete de batería en el cargador.

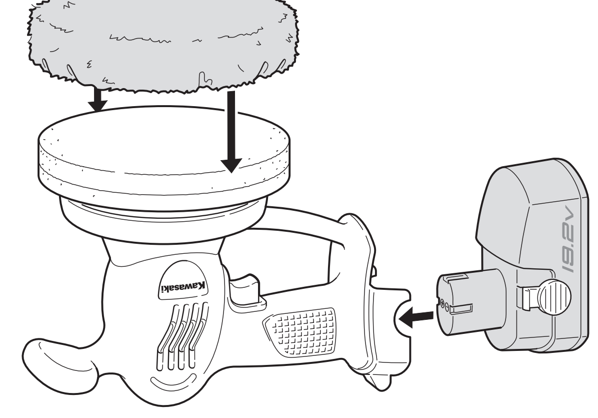
PAQUETE DE BATERÍA
ADAPTADOR DE 120V CA
LUZ INDICADORA
CARGADOR

3. Una vez cargado, vuelva a conectar el paquete de batería en la enceradora/pulidora inalámbrica, cerciorándose de que los pestillos estén firmemente afianzados. La enceradora/pulidora inalámbrica no funcionará apropiadamente si el paquete de batería no está correctamente asentado.

OPERACIÓN DE LA ENCERADORA / PULIDORA

⚠ ADVERTENCIA Tenga presente que esta herramienta siempre está en condiciones de ser usada porque no es necesario enchufarla a un tomacorriente. Siempre coloque el interruptor en la posición de **apagado** y retire el paquete de batería antes de cambiar las borlas o efectuar mantenimiento.

ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA:

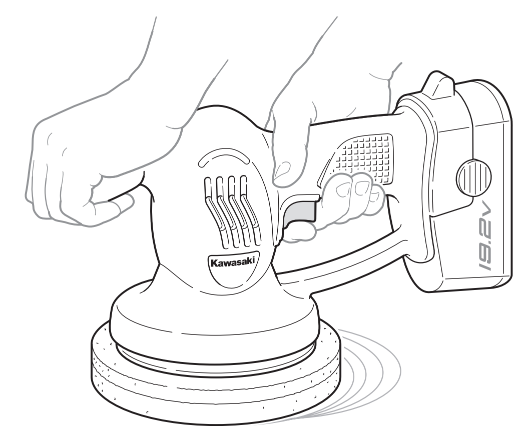


- Cerciórese de que el automóvil esté limpio. Lávelo totalmente para eliminar toda la suciedad e impurezas del camino. El encerar un automóvil sucio rayará el acabado del mismo.
- Retire el paquete de batería para impedir el arranque accidental.
- Invierta la enceradora con la almohadilla de espuma orientada hacia arriba.
- Deslice la borla de lana sintética sobre la almohadilla de espuma. Introduzca uniformemente el elástico alrededor de la almohadilla de modo que la borla no se salga durante el uso.

ENCERADO

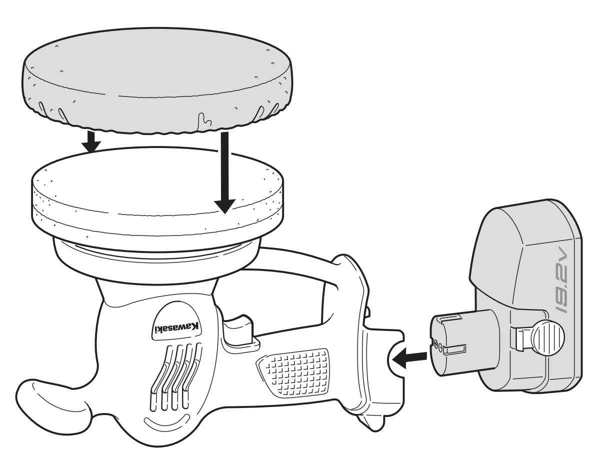
NOTA La borla absorberá la cera durante el trabajo. Vuelva a aplicar cera si fuese necesario.

- Nunca aplique la cera bajo la luz directa del sol.
- Lave y seque el vehículo antes de encerarlo.
- Cerciórese de sujetar firmemente la enceradora/pulidora antes de encenderla.

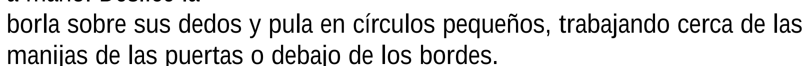


- **NUNCA** presione la enceradora/pulidora. Muévase por la superficie dando pasadas leves de barrido.
- Usando un patrón cruzado, trabaje primero en las superficies anchas y planas del automóvil. Muévase por el capó, sobre el techo, por el portaequipaje y cerca de los lados.

PULIDO



- Deslice la borla de tela de toalla sobre la almohadilla de espuma, cerciorándose de que el elástico quede introducido alrededor de la almohadilla.
- Pula las superficies en el mismo orden en que las enceró.
- Las áreas de difícil acceso se pueden pulir a mano. Deslice la borla sobre sus dedos y pula en círculos pequeños, trabajando cerca de las manijas de las puertas o debajo de los bordes.



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ ADVERTENCIA **Siempre retire el paquete de batería antes de llevar a cabo procedimientos de limpieza o mantenimiento.**

No use diluyente ni ningún otro producto químico para limpiar la caja de la enceradora/pulidora. Los disolventes abrasivos pueden dañar el plástico.

Use solamente detergente suave y agua para la limpieza.

Limpie frecuentemente los orificios de ventilación. Manténgalos despejados de toda suciedad y obstrucciones.

Lave las borlas con agua tibia con detergente. No use detergentes abrasivos. Séquelas al aire antes de usarlas.

Reemplace las borlas desgastadas por borlas estándar de 7-8”.

ACCESORIOS

Utilice sólo los accesorios que sean recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios adecuados para una herramienta pueden ser peligrosos si se utilizan en otra.

Siempre conecte los cables de extensión con puesta a tierra (3 clavijas) a tomacorrientes de iguales características.

Si debe usar un cable de extensión, cerciórese de que tenga el calibre suficiente para transportar la cantidad de corriente necesaria para la herramienta eléctrica. En caso contrario, la herramienta podría experimentar una pérdida de energía, una caída excesiva de voltaje o sobrecalentamiento. Mientras menor sea el calibre, mayor deberá ser el cable, (consulte la tabla siguiente).

CALIBRES RECOMENDADOS PARA LOS CABLES DE EXTENSIÓN HERRAMIENTAS DE 120 VOLTIOS DE CA A 60 HZ.

CORRIENTE NOMINAL HERRAMIENTA	CALIBRE CONDUCTOR, A.W.G.			
Amperios	10 p.	25 p.	50 p.	100 p.
3-6	18	18	18	18
6-8	18	18	18	16
8-10	18	18	18	14
10-12	16	16	14	14
12-16	14	12	12	-
16-20	12	12	12	-

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES	
Voltaje	19.2V ⎓
Velocidad sin carga	3300 RPM
Amperios nominales	3-5 A
Tamaño de la almohadilla	7"
Tipo de batería	Ni-Cad

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

BATERÍAS

Las baterías de Alltrade se pueden recargar muchas veces. Al final de su vida útil, recicle las baterías acatando el procedimiento correcto para el medio ambiente.

Las baterías de Ni-Cad y de Ni-MH son reciclables. Llévelas a un centro de reciclaje o llame al **1-800-822-8837**. Las baterías recolectadas se reciclarán o eliminarán correctamente.

OTRAS HERRAMIENTAS DE BRICOLAJE PARA CONSUMIDORES

Alltrade ofrece una amplia gama de herramientas Kawasaki™ que facilitan los trabajos hechos por los consumidores. Si desea obtener más información sobre los siguientes productos, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de Alltrade llamando al 1-800-590-3723.

- Taladros/destornilladores inalámbricos
- Llaves de impacto
- Lijadoras
- Sierras caladoras
- Sierras circulares
- Esmeriladoras angulares
- Sierras alternativas
- Acanaladoras
- Herramientas giratorias
- Herramientas universales inalámbricas y con cable
- Amplia gama de accesorios y mucho más

GARANTÍA LIMITADA PARA USO DOMÉSTICO DE 2 AÑOS

Garantía limitada expresa y exclusiva de uso doméstico para el comprador minorista original

Alltrade Tools LLC (de ahora en adelante "Alltrade") garantiza expresamente al comprador minorista original de esta herramienta eléctrica portátil KAWASAKI™, y a nadie más, que todas las partes del producto (excepto aquéllas que se mencionan más adelante, las cuales quedan específicamente excluidas de esta garantía (ver la sección "Exclusiones") no presentarán defectos de material ni mano de obra durante un período de dos años a partir de la fecha de compra original.

NOTA ESPECIAL DE GARANTÍA PARA CONTRATISTAS Y USUARIOS COMERCIALES: Esta herramienta eléctrica portátil marca Kawasaki™ se ofrece para uso en el hogar y cuenta con una **GARANTÍA PARA USO DOMÉSTICO.** Esta herramienta está hecha para realizar proyectos y reparaciones domésticas dentro y en las inmediaciones del hogar. La garantía no cubre el uso de la herramienta en **PROPÓSITOS COMERCIALES NI EN UN LUGAR DE TRABAJO.**

La fecha de compra será la fecha de despacho al comprador original, o la fecha en que el comprador original tome posesión, adquiera la custodia o el control del producto, lo que ocurra primero. Esta garantía quedará nula e invalidada si el producto o cualquiera de sus componentes fuera modificado, alterado o usado para cualquier propósito comercial o en un lugar de trabajo. Esta garantía no es válida para ningún otro producto o componente fabricado o distribuido por Alltrade, ni tampoco es pertinente para productos o componentes diseñados, fabricados o montados por terceros, para los cuales Alltrade no ofrece ninguna garantía. **NO HAY OTRAS GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN QUE AQUÍ APARECE.**

Cumplimiento de la garantía

Al adquirir el producto, el comprador reconoce y acuerda expresamente que la única y exclusiva solución bajo esta garantía se limitará exclusivamente a la reparación o reemplazo de todas las partes o artículos defectuosos con cobertura siempre que dichos artículos o partes sean enviados oportunamente a la planta de Alltrade con flete prepagado y seguro (dirección: ALLTRADE Warranty Claims & Repair, 1431 Via Plata, Long Beach, CA 90810, Attn: Customer Service (teléfono 1-800-590-3723) dentro del período de vigencia de la garantía, con una solicitud por escrito del comprador pidiendo que Alltrade repare o reemplace dichas partes o artículos. Le recomendamos que conserve el embalaje del producto original en caso de que deba enviar la unidad. Le sugerimos que asegure el embalaje contra pérdidas o daños durante el envío. Al enviar el producto incluya su nombre, dirección, número telefónico, comprobante de compra fechado (o copia), y un informe describiendo la naturaleza del problema. La cobertura de la garantía depende de que el comprador envíe a Alltrade una prueba por escrito apropiada de que se trata del comprador original y de la fecha de compra original. Las partes enviadas, con flete prepagado y seguro, a la planta de Alltrade (ver dirección anterior) serán inspeccionadas y, a criterio de Alltrade, reparadas y/o reemplazadas sin costo alguno si se demuestra que presentan defectos dentro del período de vigencia de la garantía. Alltrade se reserva el derecho de determinar, según su criterio, si el artículo o la parte en cuestión presenta defectos, y de ser así, si lo reparará o reemplazará. En caso de que se vaya a reparar la unidad, se pueden utilizar partes nuevas o reacondicionadas. Si Alltrade decide reemplazar el producto, puede hacerlo por uno nuevo o uno reacondicionado igual o similar al diseño original. La unidad reparada o reemplazada estará cubierta según los términos de lo que resta del período de garantía. Por lo general, los productos que se devuelven dentro de 30 días después de la fecha de compra son reemplazados; para los artículos devueltos después de los primeros 30 días y dentro del período de vigencia de la garantía, las partes defectuosas en garantía no sujetas a desgaste o deterioro normales u otras exclusiones serán reparadas o reemplazadas a criterio de Alltrade. Durante el período de garantía, Alltrade se encargará de los gastos de devolución. La reparación o reemplazo por parte de Alltrade del artículo o parte defectuosa constituirá el cumplimiento de todas las obligaciones con el comprador. Alltrade no se responsabilizará por ningún gasto, incluyendo gastos de flete, ni por reparaciones hechas fuera de la planta de Alltrade, a menos que Alltrade lo haya autorizado expresamente por escrito. Bajo ninguna circunstancia Alltrade se responsabilizará por la pérdida de la unidad, pérdida de tiempo o alquiler, inconvenientes, pérdidas comerciales o daños consecuentes.

Exclusiones

Esta garantía no cubre partes dañadas debido al desgaste normal, condiciones anormales, mal uso, uso indebido, abuso, accidentes, operación a presiones o temperaturas distintas de las recomendadas, almacenamiento incorrecto o daños por flete. Las partes dañadas o desgastadas debido a su uso en ambientes con abundancia de polvo no tienen garantía. No acatar los procedimientos recomendados de operación y mantenimiento también anula la garantía.

Esta garantía limitada no cubre accesorios tales como brocas, puntas atornilladoras, hojas de sierras circulares y caladoras, galletas esmeriladoras, láminas de lijado y otros artículos afines.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS AL PRODUCTO QUE SURJAN DE LA MANIPULACIÓN INDEBIDA, ACCIDENTE, ABUSO, NEGLIGENCIA, NO ACATAR LAS INSTRUCCIONES, REPARACIONES O ALTERACIONES NO AUTORIZADAS, DAÑOS DURANTE EL TRANSPORTE A NUESTRA PLANTA DE SERVICIO, USO DE ADITAMENTOS O ACCESORIOS NO APROBADOS O INADECUADOS, SERVICIOS COMERCIALES Y DE ALQUILER U OTRAS CAUSAS NO RELACIONADAS CON PROBLEMAS DE MATERIAL O MANO DE OBRA.

Alltrade no se responsabilizará por lo siguiente: gastos de mano de obra, pérdida o

daños que resulten de la operación, mantenimiento o reparaciones incorrectas efectuadas por terceros; servicios previos a la entrega tales como montaje, aplicación de aceites o lubricantes, y ajuste; servicios de mantenimiento que normalmente deben darse al producto.

El uso de partes distintas de los repuestos originales de Alltrade anulará la garantía.

Renuncia a garantías

EXCLUSIÓN Y RENUNCIA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, CAUCIONES Y REPRESENTACIONES. EXCEPTO POR LA GARANTÍA LIMITADA ANTEDICHA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, CAUCIONES O REPRESENTACIONES DE ALLTRADE Y SUS REPRESENTANTES RELACIONADAS CON EL DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O CUALQUIER COMPONENTE VENDIDO, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA GARANTÍA, CAUCIÓN O REPRESENTACIÓN, ESCRITA U ORAL, SURGE POR ESTIPULACIÓN DE LA LEY O EQUIDAD O POR CUALQUIER ACTO U OMISIÓN DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES, O DEL COMPRADOR, QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS Y CARENTES DE VALIDEZ SEGÚN ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES. EL COMPRADOR A SABIENDAS Y EN FORMA VOLUNTARIA RENUNCIA A DICHAS GARANTÍAS Y DERECHOS, RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN QUE SURJAN DE AQUELLO O SE BASEN EN LO MISMO. LA ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES LA SOLUCIÓN ANTEDICHA.

EXCLUSIÓN Y RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR. CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA, ORAL O ESCRITA, DISTINTA DE LA GARANTÍA ANTEDICHA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CAUCIONES O REPRESENTACIONES DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES RELACIONADAS CON EL DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O CUALQUIER COMPONENTE VENDIDO, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA GARANTÍA, CAUCIÓN O REPRESENTACIÓN, ESCRITA U ORAL, SURGE POR ESTIPULACIÓN DE LA LEY O EQUIDAD O POR CUALQUIER ACTO U OMISIÓN DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES, O DEL COMPRADOR, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS Y CARENTES DE VALIDEZ SEGÚN ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES. EL COMPRADOR A SABIENDAS Y EN FORMA VOLUNTARIA RENUNCIA A DICHAS GARANTÍAS Y DERECHOS, RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN QUE SURJAN DE AQUELLO O SE BASEN EN LO MISMO.

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES LA SOLUCIÓN ANTEDICHA.

Limitación de responsabilidad

ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES RECHAZAN TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES DE TODO TIPO QUE SURJAN DE O ESTÉN RELACIONADOS, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, CON EL INCUMPLIMIENTO DE UNA CLÁUSULA DE UN CONTRATO ENTRE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES Y EL COMPRADOR, ALGUNA GARANTÍA, O LA EXISTENCIA, DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DE CUALQUIER ARTÍCULO VENDIDO INCLUSO SI ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. EN NINGÚN CASO, YA SEA COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE UN CONTRATO, GARANTÍA, DAÑOS (INCLUYENDO NEGLIGENCIA) U OTRO MOTIVO, LA RESPONSABILIDAD DE ALLTRADE Y SUS REPRESENTANTES EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. TODA RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON EL USO DE ESTE PRODUCTO TERMINARÁ TRAS EL VENCIMIENTO DE LOS PERÍODOS DE GARANTÍA ANTERIORMENTE ESPECIFICADOS.

Limitaciones a la renuncia a las garantías

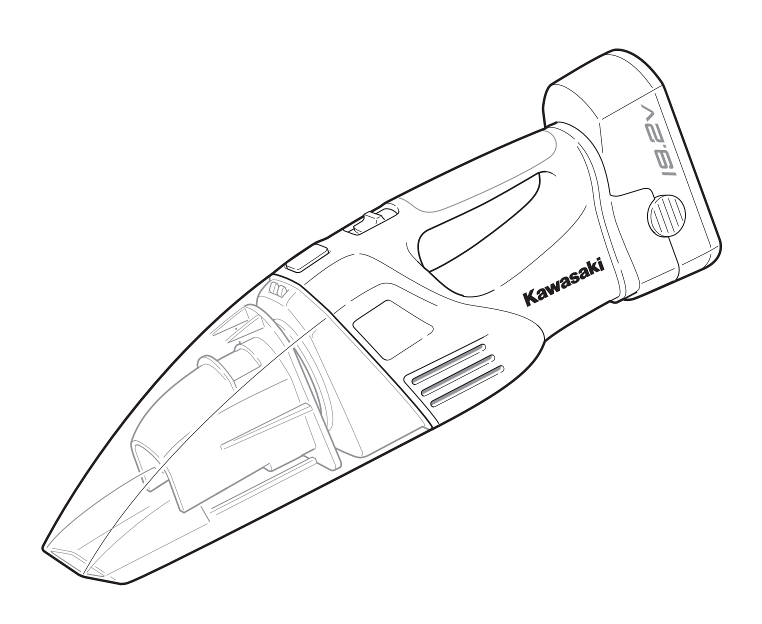
Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, y otros no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que parte o todas las limitaciones o exclusiones no sean pertinentes en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos legales que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Si su producto no está cubierto por esta garantía, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente o gratuitamente al 1-800-590-3723 para obtener información sobre reparaciones y costos en general.

COMPONENTE
#840225

Kawasaki™

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL ASPIRADOR MANUAL A BATERÍA DE 19.2V



FOR CUSTOMER SERVICE
POUR LE SERVICE APRÉS VENTE OU DU CONSOMMATEUR
PARA EL SERVICIO PARA EL CONSUMIDOR
1-800-590-3723

Printed in China
Imprimé dans la Chine
Impreso en China

Kawasaki™
Kawasaki Motors Corp., U.S.A.
OFFICIAL ★ LICENSED ★ PRODUCT
87-1904-60957

KAWASAKI™ ES UNA MARCA REGISTRADA CON LICENCIA DE KAWASAKI™ MOTORS CORP., E.U.A., QUE NO FABRICA NI DISTRIBUYE ESTE PRODUCTO. LAS CONSULTAS DE LOS CONSUMIDORES DEBEN DIRIGIRSE A:

1431 VIA PLATA
LONG BEACH, CA 90810-1462 USA

840225 – ASPIRADOR MANUAL A BATERÍA DE 19.2V_Rev 9/28/06

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD, OPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. ANTES DE USARLO, LEA Y COMPRENDA TODAS LAS PRECAUCIONES, ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DEL PRODUCTO. DE LO CONTRARIO PODRÍA SUFRIR LESIONES GRAVES O CAUSAR DAÑOS MATERIALES.

SI TIENE DUDAS O SURGEN PROBLEMAS CON SU PRODUCTO ALLTRADE, NO LO DEVUELVA A LA TIENDA LLAME A NUESTRO DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE AL **1-800-590-3723**. ANTES DE LLAMAR, TENGA A MANO LA SIGUIENTE INFORMACIÓN: No. DE MODELO, FECHA DE COMPRA Y DIRECCIÓN DE LA TIENDA. UN REPRESENTANTE DE ALLTRADE PUEDE RESOLVER SU PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA HACER ALGUNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS O ENVÍENOS UN MENSAJE DE CORREO ELECTRÓNICO A. INFO@ALLTRADETOOLS.COM. SUS COMENTARIOS SON FUNDAMENTALES PARA NOSOTROS.

TABLA DE MATERIES

¡FELICITACIONES!

Gracias por escoger este producto. En Alltrade, nuestra misión es ofrecerle productos de alta calidad a bajos precios, y queremos que quede totalmente satisfecho con el producto y nuestro Servicio al Cliente. Si necesita ayuda o asesoría, comuníquese con nosotros llamando al 1-800-590-3723. Si la usa correctamente, esta herramienta le brindará muchos años de satisfacción.

USO DEL PRODUCTO

Esta herramienta está diseñada para ser usada exclusivamente por consumidores. El cargador y/o el adaptador ha sido diseñado para cargar las baterías aprobadas que vienen con esta herramienta.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES – PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS A BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA **LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El no acatar las instrucciones que aparecen a continuación puede causar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

RECONOZCA LOS SÍMBOLOS, PALABRAS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Las instrucciones de seguridad que se proporcionan en este manual no abarcan todos los procedimientos ni problemas que pudieran surgir al operar, dar mantenimiento y limpiar herramientas eléctricas.

Siempre use el sentido común y preste atención especial a todos los avisos de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTAS** en este manual.



Éste es el símbolo de alerta. Se usa para advertirle ante potenciales peligros de lesiones. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ PELIGRO

PELIGRO Indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones ves o letales.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA Indica una situación potencial mente peligrosa que, de no evitarse, podría provo car lesiones graves o letales.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN Se usa sin el símbolo de alerta para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitase, puede causar daños materiales.

NOTA

NOTA Proporciona información adicional útil parael uso y mantenimiento correctos de esta herramienta. Cerciórese de entender cabalmente las notas..

PRECAUCIONES IMPORTANTES

⚠ PELIGRO

Las personas con dispositivos electrónicos como marcapasos deben consultar a su médico antes de usar este producto. La operación de equipos eléctricos en las proximidades de un marcapasos podría causar interferencias o la falla de dicho dispositivo.

ADVERTENCIA: Ciertos tipos de polvo creados por el lijado, aserrado, pulido, perforación y otras labores de construcción contienen sustancias químicas que en el Estado de California se ha comprobado que producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductor.

Algunos ejemplos de dichas sustancias químicas son:

- El plomo de pinturas a base de dicho metal.
- El sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y el arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

El riesgo de esta exposición varía, dependiendo de la frecuencia con la que haga este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y con equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras contra el polvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

ADVERTENCIA: La manipulación del cable eléctrico de este producto puede exponerlo al plomo, una sustancia química que en el Estado de California se ha comprobado que produce cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductor. **Lávese las manos tras manipular el producto.**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA FUTURA

ÁREA DE TRABAJO

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Los mesones de trabajo desordenados y las zonas oscuras pueden provocar accidentes.

No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o las emanaciones.

Mantenga a los espectadores, niños y visitantes alejados mientras opere una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

No use indebidamente el cable. Nunca use el cable para transportar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filudos o partes móviles. Reemplace inmediatamente los cables dañados. Los cables dañados pueden causar incendios.

Una herramienta que opere con baterías integrales o con un paquete de batería independiente debe recargarse sólo con el cargador específico para la batería en cuestión. Un cargador que sea apto para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra.

Utilice la herramienta a batería sólo con el paquete de batería designado específicamente. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio.

SEGURIDAD PERSONAL

⚠ ADVERTENCIA

Manténgase alerta. Observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia drogas, alcohol o medicamentos. Basta un solo momento de distracción al operar herramientas eléctricas para que se produzcan lesiones personales graves.

Utilice la vestimenta adecuada. No utilice ropas sueltas ni joyas. Sujétese el cabello largo. Mantenga el cabello largo, ropa y guantes lejos de las partes móviles. La ropa holgada, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en partes móviles.

Evite el arranque accidental de la máquina. Cerciórese de que el interruptor esté en la posición de bloqueo o apagado antes de insertar el paquete de batería. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o colocar el paquete de batería en una herramienta con el interruptor encendido puede causar accidentes.

Quite toda llave de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave, sin importar su tipo, queda tocando una parte móvil de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales.

No intente llegar donde no alcanza. Mantenga su posición vertical y equilibrio en todo momento. La posición y el equilibrio correctos permiten controlar mejor la herramienta en caso de que se produzcan situaciones inesperadas.

Utilice equipo de seguridad. Siempre use protectores oculares. Se puede usar una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protectores auriculares a fin de lograr las condiciones óptimas de trabajo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice abrazaderas u otro método práctico para afianzar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y puede provocar una pérdida del control de la maniobra.

No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para la aplicación. La herramienta correcta realizará una labor mejor y más segura si se utiliza a la capacidad para la que está diseñada.

No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Toda herramienta que no se pueda controlar con dicho interruptor representa un peligro y se debe reemplazar.

⚠ PRECAUCIÓN

Desconecte de la herramienta el paquete de batería y coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Dichas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina arranque accidentalmente.

Almacene las herramientas que no se estén usando fuera del alcance de los niños o de personas no entrenadas. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no cuentan con capacitación para su uso.

Cuando no lo use, mantenga el paquete de batería lejos de otros objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que puedan hacer conexión entre un terminal y otro. Si se hace cortocircuito en los terminales de la batería se pueden producir chispas, quemaduras o incendios.

Mantenga las herramientas con cuidado. Mantenga las herramientas cortantes afiladas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas con su borde cortante bien filudo tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.

Revise que no haya partes móviles desalineadas o agarrotadas, partes rotas, ni ninguna otra situación que pudiera afectar la operación de la herramienta. Si la herramienta está dañada, repárela antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas deficientemente mantenidas.

Utilice sólo los accesorios que sean recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios adecuados para una herramienta pueden revestir peligro de lesiones si se utilizan en otra.

SERVICIO

Sólo personal de reparación calificado debe dar servicio a la herramienta. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado podría producir un riesgo de lesiones.

Al reparar la herramienta, utilice sólo repuestos idénticos a los originales. Siga las instrucciones en la sección “Mantenimiento” de este manual. El uso de partes no autorizadas o el no acatamiento de las instrucciones de mantenimiento, puede crear un riesgo de descargas eléctricas o lesiones.

REGLAS Y/O SÍMBOLOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICOS

⚠ PRECAUCIÓN **Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación donde la herramienta cortante pueda hacer contacto con cableado oculto.** El contacto con un alambre activo hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta hagan contacto y provoquen una descarga en el operador.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA ASPIRADORES INALÁMBRICOS

⚠ PRECAUCIÓN

PARA USO EN INTERIORES SOLAMENTE.

Este aspirador está diseñado para recoger materiales secos SOLAMENTE. No intente aspirar ningún líquido, especialmente aquéllos que son inflamables o a base de disolventes. El aspirar líquidos o material combustible puede crear peligro de incendio.

NUNCA use este aparato para aspirar colillas de cigarrillos humeantes ni ningún otro tipo de material encendido. Ello puede hacer que la unidad estalle en llamas.

Mantenga las aberturas de ventilación libres de polvo, pelo, papel o cualquier otro artículo que pueda obstruir el flujo de aire.

Nunca use el aspirador si el filtro está mojado o no está instalado.

No apunte con la boquilla ni los orificios de escape hacia los ojos, oídos o el pelo.

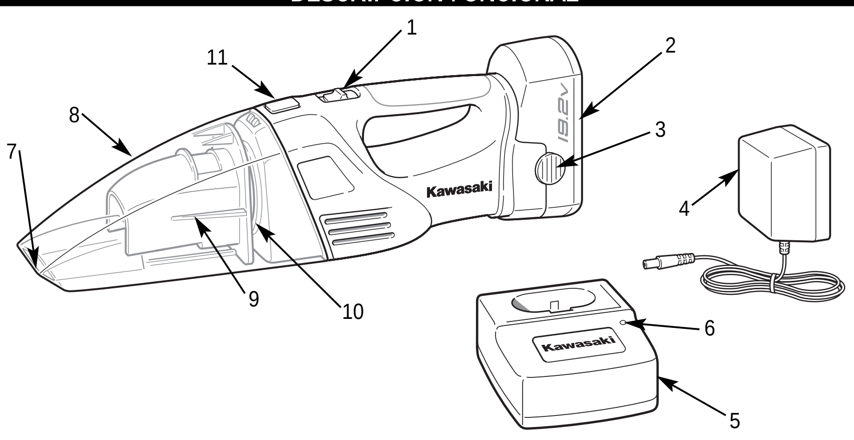
No use este aspirador por más de diez minutos seguidos. No está diseñado para uso prolongado.

Siempre coloque el interruptor en la posición de apagado y retire el paquete de batería antes de dar servicio a la unidad.

SÍMBOLOS

IMPORTANTE: Es posible que en la herramienta se usen algunos de los siguientes símbolos. Estúdielos y apréndase su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá operar la herramienta en forma más apropiada y segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
Kg	Kilogramos	Peso
∿	Corriente alterna	Tipo de corriente
⎓	Corriente continua	Tipo de corriente
⏦	Corriente alterna o continua	Tipo de corriente
⏚	Terminal de tierra	Terminal de puesta a tierra
⧈	Construcción clase II	Indica aislamiento doble
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
ϕ	Diámetro	Tamaño de las brocas, galletas esmeriladoras, etc.
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación, sin carga
.../min	Revoluciones por minuto	Revoluciones, velocidad de la superficie, golpes, etc. por minuto
1,2,3,	Ajustes de la perilla selectora	Ajustes de velocidad, torsión o posición.



CONTROLES Y COMPONENTES:

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Paquete de batería
3. Botones de liberación en ambos lados
4. Adaptador de 120VCA
5. Cargador
6. Indicadores LED de carga
7. Entrada de aire
8. Recipiente para polvo
9. Soporte del filtro (situado dentro del recipiente para polvo)
10. Filtro (situado dentro del soporte del filtro)
11. Botón de liberación del recipiente para polvo

COMPONENTE	NÚMERO DE MODELO
PAQUETE DE BATERÍA	690071
ADAPTADOR DE 120V CA	690074
CARGADOR	690072
REEMPLAZO DEL FILTRO	691258

ADVERTENCIA



Antes de usar el paquete de batería, lea cuidadosamente todas las instrucciones e indicadores de precaución en el paquete de batería, el cargador y en el producto que lo va a utilizar.

No incinere el paquete de batería incluso si está muy dañado o completamente desgastado, ya que podría explotar.

No transporte los paquetes de batería en delantales, bolsillos ni cajas de herramientas, cajas con juegos de productos, gavetas, etc. con objetos metálicos sueltos, ya que los terminales del paquete de batería podrían producir un cortocircuito y dañar el paquete, causar quemaduras graves o incendios.

El paquete de batería es de níquel cadmio (Ni-Cad) y es considerado material tóxico por el organismo de protección ambiental EPA. Antes de desechar paquetes de batería de níquel cadmio dañados o desgastados, consulte al organismo de protección ambiental de su estado las restricciones especiales sobre el desecho de dichos paquetes, llévelos a un centro de reciclaje a fin de eliminarlos correctamente, o bien llame al **1-800-822-8837.**

NOTA

La batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta, el paquete de batería requiere 8 a 10 horas para quedar plenamente cargado. La recarga subsiguiente requerirá 3 a 5 horas para que la batería quede plenamente cargada.

Siempre cambie la batería por una nueva (o recién cargada) cuando el rendimiento de la herramienta comience a disminuir. El calor intenso es sumamente perjudicial para las baterías; mientras más calor se genere, más rápido pierde la energía la batería. Una batería que se caliente demasiado puede tener una vida útil corta.

Nunca descargue excesivamente la batería usando reiteradamente la herramienta después de que el rendimiento de la misma haya disminuido. No intente descargar la batería apretando continuamente el gatillo de la herramienta. Cuando el rendimiento de la batería comience a disminuir, detenga la herramienta y recargue la batería para obtener un rendimiento óptimo.

Cargue el paquete de batería a temperatura ambiente entre 50° F - 104° F (10° a 40° C).

Almacene la herramienta y el paquete de batería en lugares donde las temperaturas no superen los 120°F (49°C). Esto es importante para evitar que se produzcan daños graves en las celdillas de la batería.

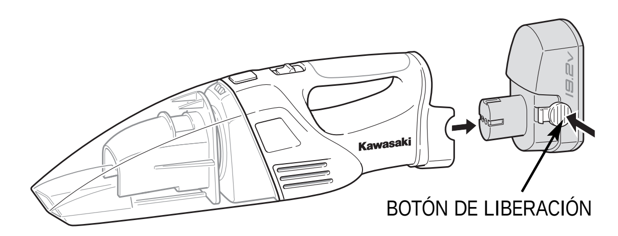
El paquete de batería se debe recargar cuando el taladro comience a funcionar lentamente.

Cuando no lo use, mantenga el paquete de batería lejos de otros objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que puedan hacer conexión entre un terminal y otro. Si se hace cortocircuito en los terminales de la batería se pueden producir chispas, quemaduras o incendios.

RETIRO/INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA

RETIRE EL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Pulse ambos botones de liberación en ambos lados del aspirador inalámbrico para soltar el paquete de batería.
2. Jale del paquete de batería para retirarlo del aspirador.



INSTALE EL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Alinee la parte elevada del paquete de batería con la ranura en el compartimiento de batería del aspirador inalámbrico.
2. Presione el paquete de batería en su lugar. Cerciórese de que los pestillos estén firmemente afianzados. No use el aspirador inalámbrico si el paquete de batería no está correctamente asentado.

CARGADOR

⚠ ADVERTENCIA **Antes de usar el paquete de batería, lea cuidadosamente todas las instrucciones e indicadores de precaución en el paquete de batería, el cargador y en el producto que lo va a utilizar.**

NOTA **Tras cargarse plenamente el paquete de batería, el cargador no se apagará automáticamente.** La luz indicadora de carga permanecerá encendida hasta que se desconecte el cargador del tomacorriente.

Utilice sólo el cargador que viene con el producto, o el sustituto directo del mismo que se indique en este manual. No lo sustituya por ningún otro cargador. Utilice sólo cargadores aprobados por Alltrade con su producto.

No desmonte el cargador.

No utilice el cargador si se ha dañado, ha quedado expuesto a la lluvia, nieve o ambientes mojados o húmedos, ni tampoco si se ha sumergido en líquido.

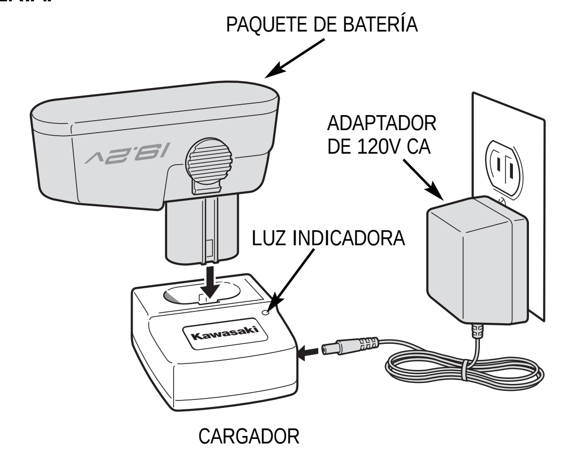
El paquete de batería y el cargador se calientan durante la carga. Coloque el cargador en una superficie plana, no inflamable, lejos de materiales inflamables y deje por lo menos cuatro pulgadas (10 cm) de espacio para permitir la correcta circulación del aire alrededor del cargador y el paquete de batería.

Cuando se deba recargar el paquete de batería, una carga de 3 a 5 horas permitirá a la herramienta funcionar a capacidad plena. En el cargador se encenderá una luz indicadora de carga para mostrar que ésta se está realizando.

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Cerciórese de que el gatillo del aspirador inalámbrico esté en su posición de apagado **"OFF"**, luego retire el paquete de batería de la herramienta.
2. Enchufe el adaptador de 120V CA en el tomacorriente doméstico y en el lado del cargador de batería. Introduzca el paquete de batería en el cargador. Cuando la batería se coloca en el cargador, la luz de indicador roja del LED quedará orientada.



3. Una vez cargado, vuelva a conectar el paquete de batería en el aspirador inalámbrico cerciorándose de que los pestillos estén firmemente afianzados. El aspirador inalámbrico no funcionará apropiadamente si el paquete de batería no está correctamente asentado.

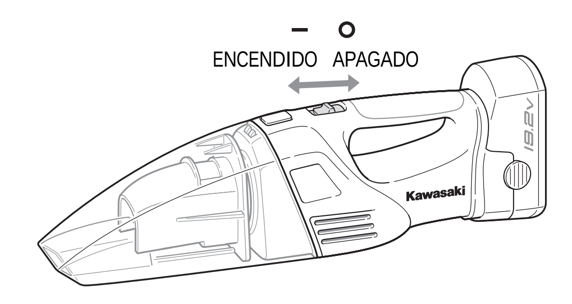
OPERACIÓN DEL ASPIRADOR

⚠ ADVERTENCIA **Este aspirador debe usarse para recoger materiales secos SOLAMENTE. El aspirar líquidos o material combustible puede crear peligro de incendio.**

OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

Empuje el interruptor de encendido/apagado hacia adelante para encender el aspirador.

Suelte el interruptor para apagarlo.



LIMPIEZA DEL RECIPIENTE PARA POLVO

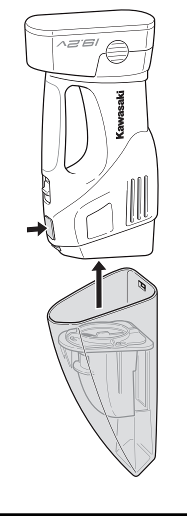
PARA RETIRAR EL RECIPIENTE PARA POLVO:

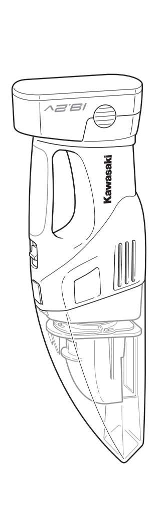
- Sostenga el aspirador verticalmente con el mango apuntado hacia arriba para impedir que el polvo se derrame.
- Pulse el botón de liberación del recipiente para polvo y jale de dicho recipiente para retirarlo.
- Meta la mano por el recipiente y retire el soporte del filtro.
- Limpie totalmente el recipiente. Si es necesario, lávelo con detergente suave y agua.
- Vuelva a poner el filtro en la parte superior del recipiente para polvo.
- Cerciórese de que el filtro y el recipiente estén completamente secos antes de volver a conectar el recipiente.
- Vacíe el recipiente para polvo después de cada uso.

REINSTALACIÓN DEL RECIPIENTE PARA POLVO

PARA INSTALAR EL RECIPIENTE PARA POLVO:

Mantenga pulsado el botón de liberación del recipiente para polvo mientras lo empuja para volver a colocarlo en el aspirador. Una vez que el recipiente para polvo quede correctamente asentado, suelte el botón para que el recipiente quede trabado en su lugar.





MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ ADVERTENCIA **Siempre retire el paquete de batería antes de llevar a cabo procedimientos de limpieza o mantenimiento.**

No use diluyente ni ningún otro producto químico para limpiar la caja del aspirador. Los disolventes abrasivos pueden dañar el plástico. Use solamente detergente suave y agua para la limpieza.

Sostenga el soporte del filtro sobre un recipiente de basura para soltar todos los desechos atrapados en el filtro. Si el filtro efectivamente está sucio, lávelo con agua tibia y detergente suave.

Limpie la caja con un paño húmedo. Las toallas de papel y los cepillos de alambre pueden rayar el plástico.

Para prevenir el riesgo de descargas, cerciórese de que todas las partes estén totalmente secas antes de usarlas.

Consulte a un técnico autorizado para solucionar problemas mecánicos. No intente reparar el aspirador por su cuenta.

ACCESORIOS

Utilice sólo los accesorios que sean recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios adecuados para una herramienta pueden ser peligrosos si se utilizan en otra.

Siempre conecte los cables de extensión con puesta a tierra (3 clavijas) a tomacorrientes de iguales características.

Si debe usar un cable de extensión, cerciórese de que tenga el calibre suficiente para transportar la cantidad de corriente necesaria para la herramienta eléctrica. En caso contrario, la herramienta podría experimentar una pérdida de energía, una caída excesiva de voltaje o sobrecalentamiento. Mientras menor sea el calibre, mayor deberá ser el cable, (consulte la tabla siguiente).

CALIBRES RECOMENDADOS PARA LOS CABLES DE EXTENSIÓN HERRAMIENTAS DE 120 VOLTIOS DE CA A 60 HZ.

CORRIENTE NOMINAL HERRAMIENTA	CALIBRE CONDUCTOR, A.W.G.			
Amperios	10 p.	25 p.	50 p.	100 p.
3-6	18	18	18	18
6-8	18	18	18	16
8-10	18	18	18	14
10-12	16	16	14	14
12-16	14	12	12	-
16-20	12	12	12	-

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES	
Voltaje	19.2V ⎓
Vatios de aire	50W
Capacidad	22 oz (para polvo seco)
Tipo de batería	Ni-Cad

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

BATERÍAS

Las baterías de Alltrade se pueden recargar muchas veces. Al final de su vida útil, recicle las baterías acatando el procedimiento correcto para el medio ambiente.

Las baterías de Ni-Cad y de Ni-MH son reciclables. Llévelas a un centro de reciclaje o llame al **1-800-822-8837**. Las baterías recolectadas se reciclarán o eliminarán correctamente.

OTRAS HERRAMIENTAS DE BRICOLAJE PARA CONSUMIDORES

Alltrade ofrece una amplia gama de herramientas Kawasaki™ que facilitan los trabajos hechos por los consumidores. Si desea obtener más información sobre los siguientes productos, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de Alltrade llamando al 1-800-590-3723.

Taladros/destornilladores inalámbricos

Llaves de impacto

Lijadoras

Sierras caladoras

Sierras circulares

Esmeriladoras angulares

Sierras alternativas

Acanaladoras

Herramientas giratorias

Herramientas universales inalámbricas y con cable

Amplia gama de accesorios y mucho más

GARANTÍA LIMITADA PARA USO DOMÉSTICO DE 2 AÑOS

Garantía limitada expresa y exclusiva de uso doméstico para el comprador minorista original

Alltrade Tools LLC (de ahora en adelante "Alltrade") garantiza expresamente al comprador minorista original de esta herramienta eléctrica portátil KAWASAKI™, y a nadie más, que todas las partes del producto (excepto aquéllas que se mencionan más adelante, las cuales quedan específicamente excluidas de esta garantía (ver la sección "Exclusiones") no presentarán defectos de material ni mano de obra durante un período de dos años a partir de la fecha de compra original.

NOTA ESPECIAL DE GARANTÍA PARA CONTRATISTAS Y USUARIOS COMERCIALES: Esta herramienta eléctrica portátil marca Kawasaki™ se ofrece para uso en el hogar y cuenta con una **GARANTÍA PARA USO DOMÉSTICO.** Esta herramienta está hecha para realizar proyectos y reparaciones domésticas dentro y en las inmediaciones del hogar. La garantía no cubre el uso de la herramienta en **PROPÓSITOS COMERCIALES NI EN UN LUGAR DE TRABAJO.**

La fecha de compra será la fecha de despacho al comprador original, o la fecha en que el comprador original tome posesión, adquiera la custodia o el control del producto, lo que ocurra primero. Esta garantía quedará nula e invalidada si el producto o cualquiera de sus componentes fuera modificado, alterado o usado para cualquier propósito comercial o en un lugar de trabajo. Esta garantía no es válida para ningún otro producto o componente fabricado o distribuido por Alltrade, ni tampoco es pertinente para productos o componentes diseñados, fabricados o montados por terceros, para los cuales Alltrade no ofrece ninguna garantía. **NO HAY OTRAS GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN QUE AQUÍ APARECE.**

Cumplimiento de la garantía

Al adquirir el producto, el comprador reconoce y acuerda expresamente que la única y exclusiva solución bajo esta garantía se limitará exclusivamente a la reparación o reemplazo de todas las partes o artículos defectuosos con cobertura siempre que dichos artículos o partes sean enviados oportunamente a la planta de Alltrade con flete prepagado y seguro (dirección: ALLTRADE Warranty Claims & Repair, 1431 Via Plata, Long Beach, CA 90810, Attn: Customer Service (teléfono 1-800-590-3723) dentro del período de vigencia de la garantía, con una solicitud por escrito del comprador pidiendo que Alltrade repare o reemplace dichas partes o artículos. Le recomendamos que conserve el embalaje del producto original en caso de que deba enviar la unidad. Le sugerimos que asegure el embalaje contra pérdidas o daños durante el envío. Al enviar el producto incluya su nombre, dirección, número telefónico, comprobante de compra fechado (o copia), y un informe describiendo la naturaleza del problema. La cobertura de la garantía depende de que el comprador envíe a Alltrade una prueba por escrito apropiada de que se trata del comprador original y de la fecha de compra original. Las partes enviadas, con flete prepagado

y seguro, a la planta de Alltrade (ver dirección anterior) serán inspeccionadas y, a criterio de Alltrade, reparadas y/o reemplazadas sin costo alguno si se demuestra que presentan defectos dentro del período de vigencia de la garantía. Alltrade se reserva el derecho de determinar, según su criterio, si el artículo o la parte en cuestión presenta defectos, y de ser así, si lo reparará o reemplazará. En caso de que se vaya a reparar la unidad, se pueden utilizar partes nuevas o reacondicionadas. Si Alltrade decide reemplazar el producto, puede hacerlo por uno nuevo o uno reacondicionado igual o similar al diseño original. La unidad reparada o reemplazada estará cubierta según los términos de lo que resta del período de garantía. Por lo general, los productos que se devuelven dentro de 30 días después de la fecha de compra son reemplazados; para los artículos devueltos después de los primeros 30 días y dentro del período de vigencia de la garantía, las partes defectuosas en garantía no sujetas a desgaste o deterioro normales u otras exclusiones serán reparadas o reemplazadas a criterio de Alltrade. Durante el período de garantía, Alltrade se encargará de los gastos de devolución. La reparación o reemplazo por parte de Alltrade del artículo o parte defectuosa constituirá el cumplimiento de todas las obligaciones con el comprador. Alltrade no se responsabilizará por ningún gasto, incluyendo gastos de flete, ni por reparaciones hechas fuera de la planta de Alltrade, a menos que Alltrade lo haya autorizado expresamente por escrito. Bajo ninguna circunstancia Alltrade se responsabilizará por la pérdida de la unidad, pérdida de tiempo o alquiler, inconvenientes, pérdidas comerciales o daños consecuentes.

Exclusiones

Esta garantía no cubre partes dañadas debido al desgaste normal, condiciones anormales, mal uso, uso indebido, abuso, accidentes, operación a presiones o temperaturas distintas de las recomendadas, almacenamiento incorrecto o daños por flete. Las partes dañadas o desgastadas debido a su uso en ambientes con abundancia de polvo no tienen garantía. No acatar los procedimientos recomendados de operación y mantenimiento también anula la garantía.

Esta garantía limitada no cubre accesorios tales como brocas, puntas atornilladoras, hojas de sierras circulares y caladoras, galletas esmeriladoras, láminas de lijado y otros artículos afines.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS AL PRODUCTO QUE SURJAN DE LA MANIPULACIÓN INDEBIDA, ACCIDENTE, ABUSO, NEGLIGENCIA, NO ACATAR LAS INSTRUCCIONES, REPARACIONES O ALTERACIONES NO AUTORIZADAS, DAÑOS DURANTE EL TRANSPORTE A NUESTRA PLANTA DE SERVICIO, USO DE ADITAMENTOS O ACCESORIOS NO APROBADOS O INADECUADOS, SERVICIOS COMERCIALES Y DE ALQUILER U OTRAS CAUSAS NO RELACIONADAS CON PROBLEMAS DE MATERIAL O MANO DE OBRA.

Alltrade no se responsabilizará por lo siguiente: gastos de mano de obra, pérdida o

daños que resulten de la operación, mantenimiento o reparaciones incorrectas efectuadas por terceros; servicios previos a la entrega tales como montaje, aplicación de aceites o lubricantes, y ajuste; servicios de mantenimiento que normalmente deben darse al producto.

El uso de partes distintas de los repuestos originales de Alltrade anulará la garantía.

Renuncia a garantías

EXCLUSIÓN Y RENUNCIA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, CAUCIONES Y REPRESENTACIONES. EXCEPTO POR LA GARANTÍA LIMITADA ANTEDICHA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, CAUCIONES O REPRESENTACIONES DE ALLTRADE Y SUS REPRESENTANTES RELACIONADAS CON EL DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O CUALQUIER COMPONENTE VENDIDO, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA GARANTÍA, CAUCIÓN O REPRESENTACIÓN, ESCRITA U ORAL, SURGE POR ESTIPULACIÓN DE LA LEY O EQUIDAD O POR CUALQUIER ACTO U OMISIÓN DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES, O DEL COMPRADOR, QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS Y CARENTES DE VALIDEZ SEGÚN ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES. EL COMPRADOR A SABIENDAS Y EN FORMA VOLUNTARIA RENUNCIA A DICHAS GARANTÍAS Y DERECHOS, RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN QUE SURJAN DE AQUELLO O SE BASEN EN LO MISMO. LA ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES LA SOLUCIÓN ANTEDICHA.

EXCLUSIÓN Y RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR. CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA, ORAL O ESCRITA, DISTINTA DE LA GARANTÍA ANTEDICHA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CAUCIONES O REPRESENTACIONES DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES RELACIONADAS CON EL DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O CUALQUIER COMPONENTE VENDIDO, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA GARANTÍA, CAUCIÓN O REPRESENTACIÓN, ESCRITA U ORAL, SURGE POR ESTIPULACIÓN DE LA LEY O EQUIDAD O POR CUALQUIER ACTO U OMISIÓN DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES, O DEL COMPRADOR, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS Y CARENTES DE VALIDEZ SEGÚN ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES. EL COMPRADOR A SABIENDAS Y EN FORMA VOLUNTARIA RENUNCIA A DICHAS GARANTÍAS Y DERECHOS, RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN QUE SURJAN DE AQUELLO O SE BASEN EN LO MISMO.

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES LA SOLUCIÓN ANTEDICHA.

Limitación de responsabilidad

ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES RECHAZAN TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES DE TODO TIPO QUE SURJAN DE O ESTÉN RELACIONADOS, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, CON EL INCUMPLIMIENTO DE UNA CLÁUSULA DE UN CONTRATO ENTRE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES Y EL COMPRADOR, ALGUNA GARANTÍA, O LA EXISTENCIA, DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DE CUALQUIER ARTÍCULO VENDIDO INCLUSO SI ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. EN NINGÚN CASO, YA SEA COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE UN CONTRATO, GARANTÍA, DAÑOS (INCLUYENDO NEGLIGENCIA) U OTRO MOTIVO, LA RESPONSABILIDAD DE ALLTRADE Y SUS REPRESENTANTES EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. TODA RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON EL USO DE ESTE PRODUCTO TERMINARÁ TRAS EL VENCIMIENTO DE LOS PERÍODOS DE GARANTÍA ANTERIORMENTE ESPECIFICADOS.

Limitaciones a la renuncia a las garantías

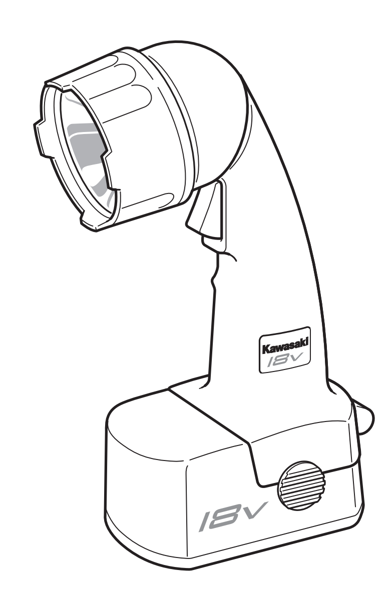
Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, y otros no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que parte o todas las limitaciones o exclusiones no sean pertinentes en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos legales que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Si su producto no está cubierto por esta garantía, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente o gratuitamente al 1-800-590-3723 para obtener información sobre reparaciones y costos en general.

COMPONENTE
#840225

Kawasaki™

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LA LÁMPARA DE TRABAJO INALÁMBRICA DE 18V



FOR CUSTOMER SERVICE

POUR LE SERVICE APRÉS VENTE OU DU CONSOMMATEUR

PARA EL SERVICIO PARA EL CONSUMIDOR

1-800-590-3723

Printed in China
Imprimé dans la Chine
Impreso en China

Kawasaki™
Kawasaki Motors Corp., U.S.A.
OFFICIAL • LICENSED • PRODUCT
87-1904-60957

KAWASAKI™ ES UNA MARCA REGISTRADA CON LICENCIA DE KAWASAKI™ MOTORS CORP., E.U.A., QUE NO FABRICA NI DISTRIBUYE ESTE PRODUCTO. LAS CONSULTAS DE LOS CONSUMIDORES DEBEN DIRIGIRSE A:

1431 VIA PLATA
LONG BEACH, CA 90810-1462 USA

840225 – 18V Black Cordless Worklight, Lampe d'atelier sans fil noire, de 18 V, Lámpara inalámbrico negro de 18V_Rev 12/26/06

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD, OPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. ANTES DE USARLO, LEA Y COMPRENDA TODAS LAS PRECAUCIONES, ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DEL PRODUCTO. DE LO CONTRARIO PODRÍA SUFRIR LESIONES GRAVES O CAUSAR DAÑOS MATERIALES.

SI TIENE DUDAS O SURGEN PROBLEMAS CON SU PRODUCTO ALLTRADE, NO LO DEVUELVA A LA TIENDA LLAME A NUESTRO DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE AL **1-800-590-3723**. ANTES DE LLAMAR, TENGA A MANO LA SIGUIENTE INFORMACIÓN: No. DE MODELO, FECHA DE COMPRA Y DIRECCIÓN DE LA TIENDA. UN REPRESENTANTE DE ALLTRADE PUEDE RESOLVER SU PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA HACER ALGUNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS O ENVÍENOS UN MENSAJE DE CORREO ELECTRÓNICO A. INFO@ALLTRADETOOLS.COM. SUS COMENTARIOS SON FUNDAMENTALES PARA NOSOTROS.

TABLA DE MATERIES

¡FELICITACIONES!

Gracias por escoger este producto. En Alltrade, nuestra misión es ofrecerle productos de alta calidad a bajos precios, y queremos que quede totalmente satisfecho con el producto y nuestro Servicio al Cliente. Si necesita ayuda o asesoría, comuníquese con nosotros llamando al 1-800-590-3723. Si la usa correctamente, esta herramienta le brindará muchos años de satisfacción.

USO DEL PRODUCTO

Esta herramienta está diseñada para ser usada exclusivamente por consumidores. El cargador y/o el adaptador ha sido diseñado para cargar las baterías aprobadas que vienen con esta herramienta.

RECONOZCA LOS SÍMBOLOS, PALABRAS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA **LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El no acatar las instrucciones que aparecen a continuación puede causar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Las instrucciones de seguridad que se proporcionan en este manual no abarcan todos los procedimientos ni problemas que pudieran surgir al operar, dar manten-imiento y limpiar herramientas eléctricas.

Siempre use el sentido común y preste atención especial a todos los avisos de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTAS** en este manual.



Éste es el símbolo de alerta. Se usa para advertirle ante potenciales peligros de lesiones. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ PELIGRO — **PELIGRO** Indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones graves o letales.

⚠ ADVERTENCIA — **ADVERTENCIA** Indica una situación potencial mente peligrosa que, de no evitarse, podría provo car lesiones graves o letales.

⚠ PRECAUCIÓN — **PRECAUCIÓN** Indica una situación potencial-mente peligrosa que, de no evitarse, puede provo-car lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN Se usa sin el símbolo de alerta para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitase, puede causar daños materiales.

NOTA

NOTA Proporciona información adicional útil parael uso y mantenimiento correctos de esta herramienta. Cerciórese de entender cabalmente las notas.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

⚠ PELIGRO

Las personas con dispositivos electrónicos como marcapasos deben consultar a su médico antes de usar este producto. La operación de equipos eléctricos en las proximidades de un marcapasos podría causar interferencias o la falla de dicho dispositivo.

ADVERTENCIA: Ciertos tipos de polvo creados por el lijado, aserrado, pulido, perforación y otras labores de construcción contienen sustancias químicas que en el Estado de California se ha comprobado que producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductor.

Algunos ejemplos de dichas sustancias químicas son:

- El plomo de pinturas a base de dicho metal.
- El sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y el arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

El riesgo de esta exposición varía, dependiendo de la frecuencia con la que haga este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y con equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras contra el polvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

ADVERTENCIA: La manipulación del cable eléctrico de este producto puede exponerlo al plomo, una sustancia química que en el Estado de California se ha comprobado que produce cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductor. **Lávese las manos tras manipular el producto.**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA FUTURA

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA A BATERÍA

Cerciórese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de colocar el paquete de batería. Instalar el paquete de batería en herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede causar accidentes.

Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador apto para un tipo específico de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se use con un paquete de batería distinto.

Use las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de batería específicamente indicados. El uso de paquetes de batería distintos puede crear riesgo de lesiones e incendio.

Cuando no use el paquete de batería, manténgalo lejos de otros objetos metálicos tales como presillas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que pudieran hacer una conexión desde un terminal a otro. El hacer cortocircuito entre los terminales de la batería podría causar quemaduras o incendio.

Bajo condiciones de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto con éste. En caso de contacto accidental lávese con agua. Si entra en contacto con los ojos, obtenga además atención médica. El líquido que escapa de la batería puede causar irritación o quemaduras.

SERVICIO

Pídale al técnico de servicio que al reparar la herramienta eléctrica utilice solamente repuestos idénticos a los originales. Ello permitirá conservar la seguridad de la herramienta eléctrica.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA LA LUZ DE TRABAJO

⚠ PRECAUCIÓN **Use la herramienta a batería sólo con el paquete de batería específicamente indicado.** El uso de otro tipo de baterías puede crear un riesgo de incendio.

Mantenga el mango de la luz de trabajo seco, limpio y libre de aceite y grasa.

No haga funcionar la luz de trabajo mientras la lleve a su lado. La luz de trabajo se calienta inmediatamente al usarse y podría causar quemaduras.

No utilice la luz de trabajo si se ha dañado, ha quedado expuesta a la lluvia, nieve o ambientes mojados o húmedos, ni tampoco si se ha sumergido en líquido.

Mantenga las etiquetas y placas identificatorias en la luz de trabajo. Éstas contienen información importante. Si hay alguna que falte o que sea ilegible, comuníquese con Alltrade para restituirla.

El paquete de batería debe recargarse sólo con el cargador especificado para la batería. Un cargador apto para un tipo específico de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con una batería distinta.

No utilice esta herramienta en un lugar húmedo o mojado.

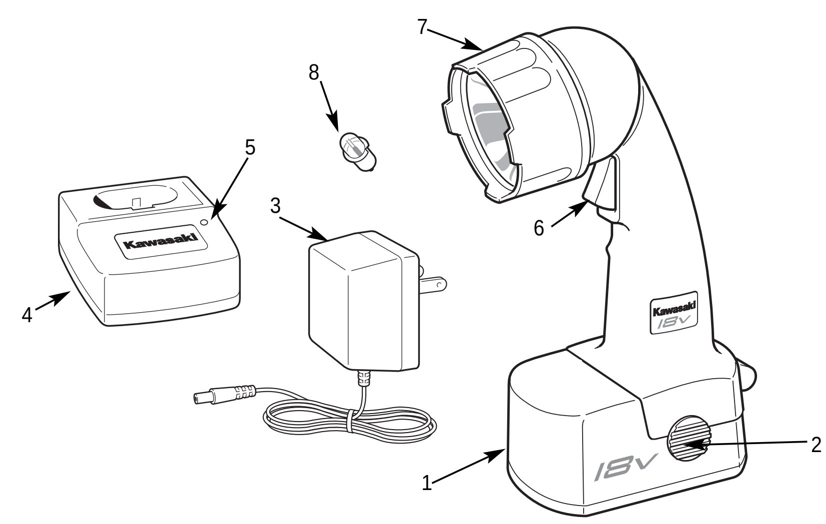
Guarde la herramienta fuera del alcance de los niños o de personas no entrenadas.

SÍMBOLOS

IMPORTANTE: Es posible que en la herramienta se usen algunos de los siguientes símbolos. Estúdielos y apréndase su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá operar la herramienta en forma más apropiada y segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
Kg	Kilogramos	Peso
∿	Corriente alterna	Tipo de corriente
⎓	Corriente continua	Tipo de corriente
∿/⎓	Corriente alterna o continua	Tipo de corriente
⏚	Terminal de tierra	Terminal de puesta a tierra
⧈	Construcción clase II	Indica aislamiento doble
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
ϕ	Diámetro	Tamaño de las brocas, galletas esmeriladoras, etc.
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación, sin carga
.../min	Revoluciones por minuto	Revoluciones, velocidad de la superficie, golpes, etc. por minuto
1,2,3,	Ajustes de la perilla selectora	Ajustes de velocidad, torsión o posición.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL



CONTROLES Y COMPONENTES:

1. Paquete de batería
2. Botones de liberación (a cada lado)
3. Adaptador de 120V CA
4. Cargador
5. Indicadores LED de carga
6. Gatillo de encendido/apagado (On/Off)
7. Reborde reflectante

ACCESORIOS:

8. Bombilla de repuesto (conjunto de luz interna)

COMPONENTE	NÚMERO DE MODELO
PAQUETE DE BATERÍA	690506
ADAPTADOR DE 120V CA	690074
CARGADOR	690072

BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA



Antes de usar el paquete de batería, lea cuidadosamente todas las instrucciones e indicadores de precaución en el paquete de batería, el cargador y en el producto que lo va a utilizar.

No incinere el paquete de batería incluso si está muy dañado o completamente desgastado, ya que podría explotar.

No transporte los paquetes de batería en delantales, bolsillos ni cajas de herramientas, cajas con juegos de productos, gavetas, etc. con objetos metálicos sueltos, ya que los terminales del paquete de batería podrían producir un cortocircuito y dañar el paquete, causar quemaduras graves o incendios.

El paquete de batería es de níquel cadmio (Ni-Cad) y es considerado material tóxico por el organismo de protección ambiental EPA. Antes de desechar paquetes de batería de níquel cadmio dañados o desgastados, consulte al organismo de protección ambiental de su estado las restricciones especiales sobre el desecho de dichos paquetes, llévelos a un centro de reciclaje a fin de eliminarlos correctamente, o bien llame al **1-800-822-8837.**

NOTA

La batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta, el paquete de batería requiere 8 a 10 horas para quedar plenamente cargado. La recarga subsiguiente requerirá 3 a 5 horas para que la batería quede plenamente cargada.

Siempre cambie la batería por una nueva (o recién cargada) cuando el rendimiento de la herramienta comience a disminuir. El calor intenso es sumamente perjudicial para las baterías; mientras más calor se genere, más rápido pierde la energía la batería. Una batería que se caliente demasiado puede tener una vida útil corta.

Nunca descargue excesivamente la batería usando reiteradamente la herramienta después de que el rendimiento de la misma haya disminuido. No intente descargar la batería apretando continuamente el gatillo de la herramienta. Cuando el rendimiento de la batería comience a disminuir, detenga la herramienta y recargue la batería para obtener un rendimiento óptimo.

Cargue el paquete de batería a temperatura ambiente entre 50° F - 104° F (10° a 40° C).

Almacene la herramienta y el paquete de batería en lugares donde las temperaturas no superen los 120°F (49°C). Esto es importante para evitar que se produzcan daños graves en las celdillas de la batería.

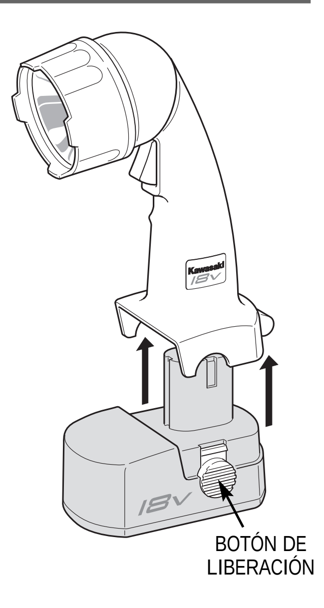
Siempre se debe recargar el paquete de batería cuando la luz de la lámpara de trabajo comience a debilitarse.

Cuando no lo use, mantenga el paquete de batería lejos de otros objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que puedan hacer conexión entre un terminal y otro. Si se hace cortocircuito en los terminales de la batería se pueden producir chispas, quemaduras o incendios.

RETIRO/INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA

RETIRO DEL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Pulse los dos botones de liberación situados en cada lado de la Lámpara de trabajo Inalámbrico para retirar el paquete de batería.
2. Jale el paquete de batería para retirarlo de la lámpara.



INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA:

1. Alinee la saliente del paquete de batería con la muesca en el compartimiento correspondiente de la Lámpara de trabajo Inalámbrico.
2. Presione el paquete de batería hasta insertarlo en su lugar. Cerciórese de que los pestillos queden firmes. No utilice la Lámpara de trabajo Inalámbrico si el paquete de batería no está firmemente instalado.

CARGADOR

⚠ ADVERTENCIA **Antes de usar el paquete de batería, lea cuidadosamente todas las instrucciones e indicadores de precaución en el paquete de batería, el cargador y en el producto que lo va a utilizar.**

NOTA **Tras cargarse plenamente el paquete de batería, el cargador no se apagará automáticamente.** La luz indicadora de carga permanecerá encendida hasta que se desconecte el cargador del tomacorriente.

Utilice sólo el cargador que viene con el producto, o el sustituto directo del mismo que se indique en este manual. No lo sustituya por ningún otro cargador. Utilice sólo cargadores aprobados por Alltrade con su producto.

No desmonte el cargador.

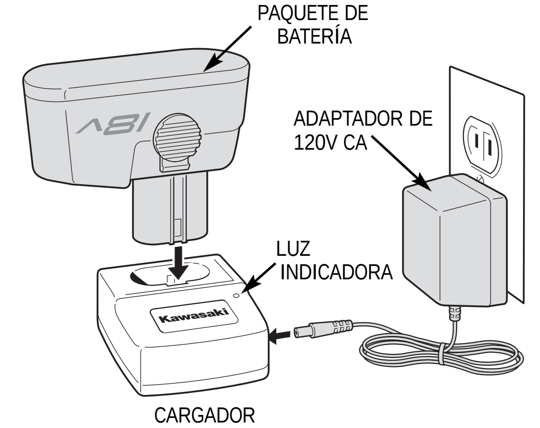
No utilice el cargador si se ha dañado, ha quedado expuesto a la lluvia, nieve o ambientes mojados o húmedos, ni tampoco si se ha sumergido en líquido.

El paquete de batería y el cargador se calientan durante la carga. Coloque el cargador en una superficie plana, no inflamable, lejos de materiales inflamables y deje por lo menos cuatro pulgadas (10 cm) de espacio para permitir la correcta circulación del aire alrededor del cargador y el paquete de batería.

Cuando sea necesario recargar el paquete de batería, una carga de 3 a 5 horas permitirá que la herramienta funcione a plena potencia. En el cargador se encenderá una luz indicadora de carga para mostrar que ésta se está realizando.

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA:



1. Cerciórese de que el gatillo de la Lámpara de trabajo Inalámbrico esté en su posición de apagado **(OFF)**, luego retire el paquete de batería de la misma.
2. Enchufe un adaptador de 120V CA en el tomacorriente doméstico y en el costado del cargador de baterías. Introduzca el paquete de batería en el cargador. El indicador LED se encenderá de color verde cuando el paquete de batería esté plenamente cargado (aproximadamente 3 horas).
3. Una vez cargado, vuelva a conectar el paquete de batería a laLámpara de trabajo Inalámbrico, cerciorándose de que los pestillos estén firmemente asegurados. La lámpara no funcionará correctamente si el paquete de batería no está firmemente instalado.

OPERACIÓN DE LA LUZ DE TRABAJO

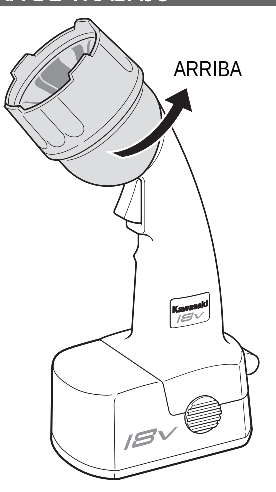
⚠ ADVERTENCIA **Hay partes de esta luz de trabajo que se calientan casi inmediatamente al usarse.** Para evitar quemaduras, manipule cuidadosamente la bombilla y el reflector metálico. Nuca cambie una bombilla caliente. Antes de retirar y reemplazar la bombilla, ésta debe estar fría al tacto.

OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

Pulse el interruptor de **encendido/apagado** para encender **"ON"** o apagar **"OFF"** la luz de trabajo.

AJUSTE DEL HAZ DE LA LÁMPARA DE TRABAJO

Sujete firmemente con una mano el mango de la luz de trabajo. Con la otra, gire la cabeza de la luz en sentido antihorario hasta que quede en el ángulo deseado. Gire la cabeza en sentido horario para regresar la luz a su posición original.



REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

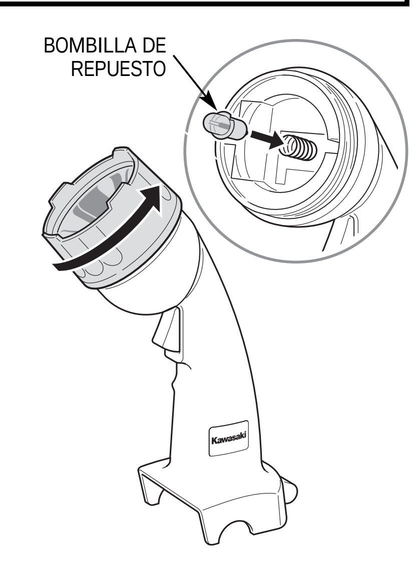
⚠ ADVERTENCIA

Esta lámpara de trabajo utiliza una bombilla de Criptón de 18V, 0.6 A. El uso de cualquier otro tipo de bombilla puede provocar daños materiales o lesiones personales.

Las partes de esta lámpara de trabajo se calientan casi desde el momento mismo en que se empiezan a usar. Para evitar quemaduras, manipule cuidadosamente la bombilla y el reflector metálico. Nunca cambie una bombilla caliente. La bombilla debe estar fría al tacto antes de intentar retirarla o reemplazarla.

NOTA **Para su mayor comodidad, se incluye una bombilla de repuesto dentro de la unidad. Desatornille el reborde y retírelo cuidadosamente del conjunto de la luz.**

1. Retire la lámpara de trabajo del paquete de batería.
2. Desatornille el reborde reflectante en sentido antihorario desde el conjunto de la luz.
3. Gire suavemente la bombilla para retirarla del resorte. Retírela con cuidado para no dañar las partes delicadas.
4. Reemplácela por la bombilla de repuesto situada en el conjunto de la luz. Gire la bombilla para instalarla en su lugar. Atornille el reborde reflectante en senti do horario.



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ ADVERTENCIA **Siempre retire el paquete de batería de la herramienta antes de limpiarla o darle mantenimiento.**

Utilice sólo un detergente suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. Nunca deje que le entre líquido a la caja. Nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido. Siempre mantenga las aberturas de ventilación despejadas.

Siempre limpie el paquete de batería utilizando solamente un paño seco. No utilice líquidos.

Siempre desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

Limpie regularmente las ranuras de ventilación en la herramienta y el cargador utilizando solamente un cepillo suave o un paño seco.

Nunca abra la caja de la luz de trabajo, el paquete de batería ni el cargador. No intente reparar la luz de trabajo, el paquete de batería ni el cargador por su cuenta. Si abre cualquiera de estas partes se invalidará la garantía.

⚠ PRECAUCIÓN **Use sólo repuestos autorizados para su herramienta.**

El servicio del equipo sólo lo debe efectuar personal de reparación calificado y utilizando los repuestos autorizados. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado, podría producir un riesgo considerable de lesiones personales. El uso de partes no autorizadas o el no acatamiento de las instrucciones de mantenimiento, puede crear un riesgo de descargas eléctricas o lesiones.

ACCESORIOS

Utilice sólo los accesorios que sean recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios adecuados para una herramienta pueden ser peligrosos si se utilizan en otra.

Siempre conecte los cables de extensión con puesta a tierra (3 clavijas) a tomacorrientes de iguales características.

Si debe usar un cable de extensión, cerciórese de que tenga el calibre suficiente para transportar la cantidad de corriente necesaria para la herramienta eléctrica. En caso contrario, la herramienta podría experimentar una pérdida de energía, una caída excesiva de voltaje o sobrecalentamiento. Mientras menor sea el calibre, mayor deberá ser el cable, (consulte la tabla siguiente).

CALIBRES RECOMENDADOS PARA LOS CABLES DE EXTENSIÓN
HERRAMIENTAS DE 120 VOLTIOS DE CA A 60 HZ.

CORRIENTE NOMINAL HERRAMIENTA	CALIBRE CONDUCTOR, A.W.G.			
Amperios	10 p.	25 p.	50 p.	100 p.
3-6	18	18	18	18
6-8	18	18	18	16
8-10	18	18	18	14
10-12	16	16	14	14
12-16	14	12	12	-
16-20	12	12	12	-

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES	
Voltaje	18V ⎓
Tipo de bombilla	Criptón de 18V 0.6 A
Entrada del cargador	120V ∿ CA 60 Hz
Tiempo de carga	Aprox. 3 a 5 horas
Tipo de batería	Ni-Cad

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

BATERÍAS
Las baterías de Alltrade se pueden recargar muchas veces. Al final de su vida útil, recicle las baterías acatando el procedimiento correcto para el medio ambiente.

Las baterías de Ni-Cad y de Ni-MH son reciclables. Llévelas a un centro de reciclaje o llame al **1-800-822-8837**. Las baterías recolectadas se reciclarán o eliminarán correctamente.

OTRAS HERRAMIENTAS DE BRICOLAJE PARA CONSUMIDORES

Alltrade ofrece una amplia gama de herramientas Kawasaki™ que facilitan los trabajos hechos por los consumidores. Si desea obtener más información sobre los siguientes productos, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de Alltrade llamando al 1-800-590-3723.

- Taladros/destornilladores inalámbricos
- Llaves de impacto
- Lijadoras
- Sierras caladoras
- Sierras circulares
- Esmeriladoras angulares
- Sierras alternativas
- Acanaladoras
- Herramientas giratorias
- Herramientas universales inalámbricas y con cable
- Amplia gama de accesorios y mucho más

GARANTÍA LIMITADA PARA USO DOMÉSTICO DE 2 AÑOS

Garantía limitada expresa y exclusiva de uso doméstico para el comprador minorista original
Alltrade Tools LLC (de ahora en adelante “Alltrade”) garantiza expresamente al comprador minorista original de esta herramienta eléctrica portátil KAWASAKI™, y a nadie más, que todas las partes del producto (excepto aquéllas que se mencionan más adelante, las cuales quedan específicamente excluidas de esta garantía (ver la sección “Exclusiones”) no presentarán defectos de material ni mano de obra durante un período de dos años a partir de la fecha de compra original.

NOTA ESPECIAL DE GARANTÍA PARA CONTRATISTAS Y USUARIOS COMERCIALES: Esta herramienta eléctrica portátil marca Kawasaki™ se ofrece para uso en el hogar y cuenta con una **GARANTÍA PARA USO DOMÉSTICO.** Esta herramienta está hecha para realizar proyectos y reparaciones domésticas dentro y en las inmediaciones del hogar. La garantía no cubre el uso de la herramienta en **PROPÓSITOS COMERCIALES NI EN UN LUGAR DE TRABAJO.**

La fecha de compra será la fecha de despacho al comprador original, o la fecha en que el comprador original tome posesión, adquiera la custodia o el control del producto, lo que ocurra primero. Esta garantía quedará nula e invalidada si el producto o cualquiera de sus componentes fuera modificado, alterado o usado para cualquier propósito comercial o en un lugar de trabajo. Esta garantía no es válida para ningún otro producto o componente fabricado o distribuido por Alltrade, ni tampoco es pertinente para productos o componentes diseñados, fabricados o montados por terceros, para los cuales Alltrade no ofrece ninguna garantía. **NO HAY OTRAS GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN QUE AQUÍ APARECE.**

Cumplimiento de la garantía
Al adquirir el producto, el comprador reconoce y acuerda expresamente que la única y exclusiva solución bajo esta garantía se limitará exclusivamente a la reparación o reemplazo de todas las partes o artículos defectuosos con cobertura siempre que dichos artículos o partes sean enviados oportunamente a la planta de Alltrade con flete prepagado y seguro (dirección: ALLTRADE Warranty Claims & Repair, 1431 Via Plata, Long Beach, CA 90810, Attn: Customer Service (teléfono 1-800-590-3723) dentro del período de vigencia de la garantía, con una solicitud por escrito del comprador pidiendo que Alltrade repare o reemplace dichas partes o artículos. Le recomendamos que conserve el embalaje del producto original en caso de que deba enviar la unidad. Le sugerimos que asegure el embalaje contra pérdidas o daños durante el envío. Al enviar el producto incluya su nombre, dirección, número telefónico, comprobante de compra fechado (o copia), y un informe describiendo la naturaleza del problema. La cobertura de la garantía depende de que el comprador envíe a Alltrade una prueba por escrito apropiada de que se trata del comprador original y de la fecha de compra original. Las partes enviadas, con flete prepagado

y seguro, a la planta de Alltrade (ver dirección anterior) serán inspeccionadas y, a criterio de Alltrade, reparadas y/o reemplazadas sin costo alguno si se demuestra que presentan defectos dentro del período de vigencia de la garantía. Alltrade se reserva el derecho de determinar, según su criterio, si el artículo o la parte en cuestión presenta defectos, y de ser así, si lo reparará o reemplazará. En caso de que se vaya a reparar la unidad, se pueden utilizar partes nuevas o reacondicionadas. Si Alltrade decide reemplazar el producto, puede hacerlo por uno nuevo o uno reacondicionado igual o similar al diseño original. La unidad reparada o reemplazada estará cubierta según los términos de lo que resta del período de garantía. Por lo general, los productos que se devuelven dentro de 30 días después de la fecha de compra son reemplazados; para los artículos devueltos después de los primeros 30 días y dentro del período de vigencia de la garantía, las partes defectuosas en garantía no sujetas a desgaste o deterioro normales u otras exclusiones serán reparadas o reemplazadas a criterio de Alltrade. Durante el período de garantía, Alltrade se encargará de los gastos de devolución. La reparación o reemplazo por parte de Alltrade del artículo o parte defectuosa constituirá el cumplimiento de todas las obligaciones con el comprador. Alltrade no se responsabilizará por ningún gasto, incluyendo gastos de flete, ni por reparaciones hechas fuera de la planta de Alltrade, a menos que Alltrade lo haya autorizado expresamente por escrito. Bajo ninguna circunstancia Alltrade se responsabilizará por la pérdida de la unidad, pérdida de tiempo o alquiler, inconvenientes, pérdidas comerciales o daños consecuentes.

Exclusiones

Esta garantía no cubre partes dañadas debido al desgaste normal, condiciones anormales, mal uso, uso indebido, abuso, accidentes, operación a presiones o temperaturas distintas de las recomendadas, almacenamiento incorrecto o daños por flete. Las partes dañadas o desgastadas debido a su uso en ambientes con abundancia de polvo no tienen garantía. No acatar los procedimientos recomendados de operación y mantenimiento también anula la garantía.

Esta garantía limitada no cubre accesorios tales como brocas, puntas atornilladoras, hojas de sierras circulares y caladoras, galletas esmeriladoras, láminas de lijado y otros artículos afines.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS AL PRODUCTO QUE SURJAN DE LA MANIPULACIÓN INDEBIDA, ACCIDENTE, ABUSO, NEGLIGENCIA, NO ACATAR LAS INSTRUCCIONES, REPARACIONES O ALTERACIONES NO AUTORIZADAS, DAÑOS DURANTE EL TRANSPORTE A NUESTRA PLANTA DE SERVICIO, USO DE ADITAMENTOS O ACCESORIOS NO APROBADOS O INADECUADOS, SERVICIOS COMERCIALES Y DE ALQUILER U OTRAS CAUSAS NO RELACIONADAS CON PROBLEMAS DE MATERIAL O MANO DE OBRA.

Alltrade no se responsabilizará por lo siguiente: gastos de mano de obra, pérdida o

daños que resulten de la operación, mantenimiento o reparaciones incorrectas efectuadas por terceros; servicios previos a la entrega tales como montaje, aplicación de aceites o lubricantes, y ajuste; servicios de mantenimiento que normalmente deben darse al producto.

El uso de partes distintas de los repuestos originales de Alltrade anulará la garantía.

Renuncia a garantías

EXCLUSIÓN Y RENUNCIA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, CAUCIONES Y REPRESENTACIONES. EXCEPTO POR LA GARANTÍA LIMITADA ANTEDICHA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, CAUCIONES O REPRESENTACIONES DE ALLTRADE Y SUS REPRESENTANTES RELACIONADAS CON EL DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O CUALQUIER COMPONENTE VENDIDO, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA GARANTÍA, CAUCIÓN O REPRESENTACIÓN, ESCRITA U ORAL, SURGE POR ESTIPULACIÓN DE LA LEY O EQUIDAD O POR CUALQUIER ACTO U OMISIÓN DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES, O DEL COMPRADOR, QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS Y CARENTES DE VALIDEZ SEGÚN ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES. EL COMPRADOR A SABIENDAS Y EN FORMA VOLUNTARIA RENUNCIA A DICHAS GARANTÍAS Y DERECHOS, RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN QUE SURJAN DE AQUELLO O SE BASEN EN LO MISMO. LA ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES LA SOLUCIÓN ANTEDICHA.

EXCLUSIÓN Y RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR. CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA, ORAL O ESCRITA, DISTINTA DE LA GARANTÍA ANTEDICHA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CAUCIONES O REPRESENTACIONES DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES RELACIONADAS CON EL DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O CUALQUIER COMPONENTE VENDIDO, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA GARANTÍA, CAUCIÓN O REPRESENTACIÓN, ESCRITA U ORAL, SURGE POR ESTIPULACIÓN DE LA LEY O EQUIDAD O POR CUALQUIER ACTO U OMISIÓN DE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES, O DEL COMPRADOR, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS Y CARENTES DE VALIDEZ SEGÚN ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES. EL COMPRADOR A SABIENDAS Y EN FORMA VOLUNTARIA RENUNCIA A DICHAS GARANTÍAS Y DERECHOS, RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN QUE SURJAN DE AQUELLO O SE BASEN EN LO MISMO.

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES LA SOLUCIÓN ANTEDICHA.

Limitación de responsabilidad

ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES RECHAZAN TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES DE TODO TIPO QUE SURJAN DE O ESTÉN RELACIONADOS, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, CON EL INCUMPLIMIENTO DE UNA CLÁUSULA DE UN CONTRATO ENTRE ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES Y EL COMPRADOR, ALGUNA GARANTÍA, O LA EXISTENCIA, DISEÑO, FABRICACIÓN, COMPRA, USO U OPERACIÓN DE CUALQUIER ARTÍCULO VENDIDO INCLUSO SI ALLTRADE O SUS REPRESENTANTES HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. EN NINGÚN CASO, YA SEA COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE UN CONTRATO, GARANTÍA, DAÑOS (INCLUYENDO NEGLIGENCIA) U OTRO MOTIVO, LA RESPONSABILIDAD DE ALLTRADE Y SUS REPRESENTANTES EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. TODA RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON EL USO DE ESTE PRODUCTO TERMINARÁ TRAS EL VENCIMIENTO DE LOS PERÍODOS DE GARANTÍA ANTERIORMENTE ESPECIFICADOS.

Limitaciones a la renuncia a las garantías

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, y otros no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que parte o todas las limitaciones o exclusiones no sean pertinentes en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos legales que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Si su producto no está cubierto por esta garantía, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente o gratuitamente al 1-800-590-3723 para obtener información sobre reparaciones y costos en general.